

InfraStructures

CONSTRUCTION • TRAVAUX PUBLICS • RESSOURCES NATURELLES

Volume 15 • Numéro 9 • Octobre 2010





DISTRIBUTEURS DE BITUME



USINES D'ASPHALTE



MIDLAND MACHINERY CO., INC.
ÉLARGISSEURS D'ACCOTEMENT
USINES D'ASPHALTE FROIDE



PAVEUSES ET PROFILEUSES DE BÉTON



POMPES À BÉTON



ELLIOTT
EQUIPMENT COMPANY
GRUES TÉLESCOPIQUES



Manitex
SkyCrane
NACELLES



SCHWING Stetter
BÉTONNIÈRES MOBILES



ÉQUIPEMENT DE CONCASSAGE



ÉQUIPEMENT DE CARRIÈRES MOBILE



USINES DE BÉTON



LES ÉQUIPEMENTS LEFCO INC.

VENTE • LOCATION • PIÈCES & SERVICE

1795, rue Guillet, Laval, QC H7L 5B1

(514) 389-8256 • (450) 682-2783

Fax: (450) 682-0463 • Nouveau site web: www.lefco.qc.ca

Volume 15 Numéro 9
Octobre 2010

ÉDITEUR

Jean-François Villard

COLLABORATEURS

Jean-François Aussillou

Jacques Duval

Mélanie Fitzback

Chantal Marquis

VENTE DE PUBLICITÉ
MONTRÉAL

514-233-1295

montreal@infrastructures.com

TORONTO

416-795-1295

toronto@infrastructures.com

ATLANTIQUE

Mario Robichaud

506-226-2289

atlantic@infrastructures.com

TÉLÉPHONE

514-233-1295

613-862-1295

TÉLÉCOPIEUR 514-528-9932

ADRESSE

4330, rue Saint-Hubert
Montréal (Québec) H2J 2W7

E-Mail

editor@infrastructures.com

INTERNET

www.infrastructures.com

Ce magazine est destiné aux entrepreneurs en construction, aux services de travaux publics des municipalités, aux dirigeants des compagnies minières et autres utilisateurs francophones de machinerie lourde au Canada.

Le coût de l'abonnement d'un an à la revue est de 50 \$ pour les résidents du Canada et de 75 \$US ou 75 € pour les lecteurs étrangers.

L'éditeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable de la véracité ou de l'exactitude du contenu des textes ou des annonces.

Toute reproduction même partielle des articles publiés dans InfraStructures sans l'accord de l'éditeur est interdite.

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque Nationale du Québec, 2010

DISTRIBUTION

Société canadienne des postes
Numéro de convention de la
Poste-publications 40052183

Mot de l'éditeur

Après une période particulièrement difficile, les manufacturiers se préparent fébrilement pour la prochaine année qui coïncide avec la tenue du ConExpo-Con/Agg 2011, le plus gros événement de l'industrie en Amérique du Nord.

Comme toujours, vous pouvez vous fier au magazine InfraStructures pour vous tenir au courant des développements dans tous les secteurs de l'industrie.

En effet, comme nos lecteurs sont actifs dans une foule de domaines, le contenu du magazine InfraStructures doit être varié afin de couvrir tous les aspects connexes à la machinerie lourde et les équipements spécialisés utilisés dans la construction, l'exploitation des ressources naturelles, et les travaux publics.

C'est d'ailleurs pourquoi, nous publions des articles sur les nouveaux produits, les nouvelles technologies et les projets d'envergure non seulement au Canada et en Amérique du Nord, mais également partout ailleurs dans le monde.

Bonne lecture!



Éditeur

OptiFant 70 / CityFant 60
Assemblée au Québec!



LOCATION & VENTE
Balais de rue de type aspirateur
Plusieurs modèles - de 2,2 m² à 10 m²
BALAIS USAGÉS EN INVENTAIRE



CityCat 6000 / CityCat 2020 XL / CityCat 1000

Accessoires Outillage Limitée
www.aolamtl.com

(514) 387-6466 • 1-800-461-1979

En page couverture : une excavatrice Doosan de G. Roy Excavation au travail sur le chantier d'un projet de parc éolien dans le secteur des Plateaux de Matapédia, dans l'est du Québec.
C'est la troisième Doosan pour Gabriel Roy. Il utilise également une excavatrice Solar 225LC-V et un chargeur Mega 250-V.

Le RéseauQ propose la création du Fonds national d'efficacité énergétique

Le Réseau des ingénieurs du Québec (RéseauQ) proposait récemment la création du Fonds national d'efficacité énergétique (FNEE) et présentait ses conditions de succès. Cette proposition est bâtie sur le modèle d'un fonds qui consentirait des prêts aux grands consommateurs d'énergie et s'autofinancerait dans le temps, à même les économies d'énergies réalisées.

Au mois d'avril 2009 déjà, dans la lignée de son étude intitulée «*Le développement énergétique du Québec dans un contexte de développement durable*», le RéseauQ mettait de l'avant l'opportunité de créer le FNEE. Or, les résultats d'un sondage Senergis-Le Devoir réalisé début septembre et dévoilé dans le Devoir la semaine passée, confirme que l'économie d'énergie est le défi énergétique prioritaire des Québécois.

En effet, près de 70% des Québécois

pensent que la priorité des 10 à 20 prochaines années n'est pas tant d'accroître la production d'énergie que de réduire la demande par une véritable politique d'économies d'énergie (23% seulement pensent le contraire).

«D'un côté, le Québec vit dans une situation de dépendance totale au pétrole, dont on sait que le prix est condamné à monter en flèche et que sa consommation nuit à notre bilan carbone, ainsi que notre balance commerciale» déclare le président du RéseauQ, François P. Granger, ing., PhD. «De l'autre, le Québec est reconnu pour être un des pires consommateurs en matière d'électricité. Il est donc plus que temps d'appuyer sur l'accélérateur, alors que la filière de l'efficacité énergétique est celle qui jouit de la faveur populaire.»

Adéquatement soutenus, institutions, commerces et industries pourraient investir davantage afin d'exploiter leur plein potentiel d'efficacité énergétique. Avec du financement avantageux, la problématique de l'intensité de la consommation énergétique des bâtiments, des procédés de production ou des flottes de véhicules à grandeur du Québec pourrait être attaquée de front. Un besoin qui n'est que partiellement répondu jusqu'ici.

Ce FNEE permettrait donc d'accroître les chances que le Québec atteigne ses cibles en matière d'économie d'énergie, de réduction des gaz à effet de serre, en plus de développer une industrie de l'efficacité énergétique. En effet, le RéseauQ est convaincu qu'avec la mise en œuvre du FNEE, le Québec se doterait d'un levier financier important qui maximiserait les retombées économiques de l'efficacité énergétique, par des gains en productivité et une diminution de son empreinte carbone.

En outre, le RéseauQ soutient que le Fonds vert semblerait tout indiqué pour servir d'outil de financement au démarrage du futur FNEE, puisqu'il y a une cohérence entre les objectifs recherchés par le FNEE et ceux du Fonds vert.

Source: Réseau des ingénieurs du Québec

CHASSE-NEIGE RÉVERSIBLES À LAME BASCULANTE

MODÈLE "HD" ULTRA-ROBUSTE

POUSOIR

AILE DE CÔTÉ

- CAMION
- CHARGEUR
- NIVELEUSE

MANUFACTURIER

ÉQUIPEMENT À NEIGE & ACCESSOIRES POUR MACHINERIE LOURDE

GODET POUR CHARGEUR & EXCAVATRICE

ATTACHE-RAPIDE POUR CHARGEUR & EXCAVATRICE

FOURCHONS POUR CHARGEUR

INTERNET :
www.edf ltd.com

COURRIEL :
info@edf ltd.com



30^e ANNIVERSAIRE

EDF

1-888-649-3331
(514) 866-6859
(450) 649-9461
Fax: (450) 649-1874

1735, rue Lavoisier, Sainte-Julie, Qc J3E 1Y6

Appelez-nous!
numéro sans frais **1-888-649-EDF 1**

AECOM conclut une entente pour acquérir RSW de Montréal

AECOM Technology Corporation annonçait récemment la conclusion d'un accord d'acquisition de RSW inc., firme d'ingénierie internationale basée à Montréal.

Avec ses 550 employés, RSW, fournis-

seur de services sur des marchés clés tels la production, le transport et la distribution d'énergie hydroélectrique, vient étoffer le portefeuille d'activités déjà diversifié d'AECOM dans le domaine de l'énergie à l'échelle mondiale.

Le processus d'acquisition, assujéti aux conditions de clôture habituelles – notamment l'obtention d'approbations réglementaires et l'approbation des actionnaires, devrait se conclure au quatrième trimestre de l'année civile 2010.

Source: AECOM Technology Corporation

Hilti et Trimble fondent une coentreprise

Le groupe liechtensteinois Hilti et l'entreprise américaine Trimble accentuent leur collaboration. Elles ont créé la coentreprise Intelligent Construction Tools aux États-Unis pour le développement d'appareils de mesure destinés à la construction. La coentreprise sera détenue à parts égales par les deux partenaires.

Trimble et Hilti, qui collaborent depuis 2002, partagent des valeurs similaires basées sur la compréhension des besoins des clients et exploiter les innovations afin de développer des solutions à valeur ajoutée qui améliorent la productivité de leur clientèle. De plus, les deux firmes ont des canaux et des empreintes géographiques complémentaires dans le domaine de la construction.

En combinant l'expertise d'Hilti dans une large gamme de systèmes appliquées dans le bâtiment et le portefeuille de technologies de positionnement de Trimble, la coentreprise fournira une nouvelle catégorie de solutions de productivité à l'industrie de la construction.

Intelligent Construction Tools, LLC est basée à Westminster, au Colorado, et a débuté ses activités en septembre dernier.

Source: Hilti

SNC-Lavalin annonce qu'elle détient des actions de Valener

Le Groupe SNC-Lavalin inc. annonçait récemment qu'à la suite de la récente restructuration organisationnelle de Société en commandite Gaz Métro qui a créé Valener inc., il devient propriétaire de 3 516 453 actions ordinaires de Valener.

Ce nombre représente environ 10,07% des actions émises et en circulation de Valener. SNC-Lavalin déposera sous peu une «déclaration selon le système d'alerte» auprès des Autorités canadiennes en

valeurs mobilières, rapport qui pourra être consulté sur le site www.sedar.com.

Source: Groupe SNC-Lavalin inc.

Metso acquiert les activités de Camoplast-Finntrack Oy

Metso a acquis les activités de fabrication de courroies de caoutchouc de Camoplast-Finntrack Oy basée à Tampere, en Finlande. Ces activités seront regroupées au sein du secteur papeterie de

Metso. Le montant de la transaction n'a pas été divulgué.

Cette acquisition complète l'offre de produits et services de Metso dans le secteur de l'industrie papetière et desservira les utilisateurs d'enrouleuses Metso du monde entier.

Les activités de courroies de caoutchouc de Camoplast-Finntrack Oy emploient présentement 16 personnes qui seront transférées à Metso.

trackless
Vehicles Ltd.

Trackless
Distributeur pour l'est du Québec
tracteurs articulés polyvalents,
puissants et fiables

Souffleuses détachables LARUE D65 ou LARUE D65 mécanique, 300 hp et 350 hp, vis à ruban ou à double vis, chute télescopique

Souffleuse automotrice LARUE T60 R36 hydrostatique, moteur Cat 375 hp, vis à ruban ou à double vis. Disponible avec AWS et chute télescopique

LARUE

Venez nous rencontrer à un de ces événements...

MONCTON • QUÉBEC • MONTRÉAL • LAVAL • TORONTO
Siège social • 600, rue Lenoir, Québec • Fax: (418) 658-6799
1-877-658-3013
VENTE • SERVICE • LOCATION • FINANCEMENT DISPONIBLE
service d'urgence-pièces 24/7 • www.jalarue.com

Metso est un fournisseur global de technologies durables pour les secteurs de l'industrie minière, la construction, la génération d'électricité, l'automatisation, le recyclage et les pâtes et papiers.

Source: Metso Corporation

Camoplast et Solideal unissent leurs forces

Le 21 septembre dernier, Camoplast inc. annonçait l'acquisition du Groupe Solideal, une compagnie spécialisée dans la

fabrication et la distribution des pneus, roues et chenilles en caoutchouc pour les marchés industriel et de construction. La réalisation de la transaction est prévue en octobre 2010 et sujette aux approbations réglementaires.

La nouvelle société sera exploitée sous le nom Camoplast Solideal inc., avec une participation significative des actionnaires actuels de Solideal dans la compagnie. Les marques Solideal et Camoplast continue-

ront d'être gérées de façon indépendante.

Camoplast Solideal inc. aura des installations manufacturières et de recherche et développement en Amérique du Nord, en Europe et en Asie, avec un effectif d'environ 7400 employés. La transaction générera des synergies importantes au niveau des achats, de la fabrication, de la logistique et de la recherche et du développement.

Les deux sociétés élaborent présentement des plans d'intégration basés sur leurs similitudes culturelles, leurs forces respectives et les meilleures pratiques commerciales et de développement de produit.

Source: Camoplast inc.

SNC-Lavalin et Alusa s'allient pour des projets d'infrastructure au Brésil

SNC-Lavalin et Alusa Engenharia Ltda du Brésil ont le plaisir d'annoncer la conclusion d'une alliance entre elles, qui consistera en une collaboration axée sur de grands lots d'ingénierie, d'approvisionnement et de construction (IAC) en infrastructures, ainsi que sur les occasions qui se présentent en matière de concessions dans des secteurs comme ceux des routes, des aéroports et d'autres installations pour des projets gouvernementaux, à la Coupe du Monde de la FIFA et aux Jeux olympiques de Rio.

En vertu de cette nouvelle alliance, elles prévoient ouvrir à São Paulo un bureau d'exploitation commun d'ici la fin de l'année.

Alusa est présente sur le marché des réseaux de production, de transport et de distribution d'électricité, dans le secteur du pétrole et du gaz avec Petrobras, et dans celui des infrastructures, y compris en matière de fabrication de traverses de chemin de fer.

Source: Groupe SNC-Lavalin inc.

AECOM finalise l'acquisition de Davis Langdon

AECOM Technology Corporation annonçait récemment la finalisation de l'acquisition de Davis Langdon, un fournisseur de services de conseils en matière de gestion des coûts et des projets, implanté en Australie et en Nouvelle-Zélande, en Europe, au Moyen-Orient et aux États-Unis.

Davis Langdon fournit des services de gestion des coûts et des projets ainsi que des services de conseil spécialisés à sa

CONDEROC

450.227.3205
inc. cell.: 514.835.4578
info@conderoc.com




Concasseurs sur chenilles



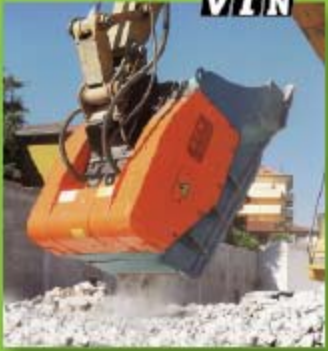

Chargeurs articulés




Godets-tamiseurs




Chargeuses-rétrocaveuses AWS

Godets-concasseurs




Chargeuses-rétrocaveuses AWS

PILE OU FACE

PEU IMPORTE LE RÉSULTAT, VOUS GAGNEZ.



Votre propriété vous donne de la tranquillité, de la sécurité, un mode de vie gratifiant... et parfois beaucoup de travail. Allégez votre charge de travail à l'aide de la super-polyvalence du Toolcat^{MC} 5610. Que ce soit pour nettoyer, déplacer des matériaux, ou l'entretien des routes et des sentiers, vous ferez beaucoup plus en moins de temps.



Bobcat.

*Offre à durée limitée. Disponible aux concessionnaires participants et adhésives seulement. L'offre pourrait varier selon le type de produit, la série, le modèle et les unités sélectionnées du produit du concessionnaire. Certaines restrictions s'appliquent. La location du matériel. Veuillez rendre visite à votre concessionnaire pour obtenir les détails. Cette offre est réservée aux acheteurs qualifiés par approbation de crédit par les organismes financiers agréés par Bobcat. Les taxes locales dans la région de la Capitale ne s'appliquent pas à cet équipement. Il est compliqué d'obtenir, et les ventes par soumission. Les taxes locales ne sont pas incluses dans les prix de vente. Bobcat se réserve le droit de prolonger ou de discontinuer ses programmes en tout temps et sans avis préalable.
- Bobcat - est une marque déposée de Bobcat Company (USA) 33055

Concessionnaires Bobcat agréés

André Girouard & Fils Inc.
650 Boul Industriel E
Victoriaville, QC • 819-758-0643

Benco Canada Inc.
2252 Savane
Richelieu, QC • 450-658-1802

Bobcat de Montréal
1936, 32e Avenue
Lachine, QC • 514-469-2228

Bobcat de Québec
1060 Chemin Industriel Local 2
Saint Nicolas, QC • 418-531-3209

**L'Excellence
Agriculture de L'Estrie**
281 Rue Queen
Lennoxville, QC • 819-849-0739

**Les Entreprises A.
Laporte et Fils, Inc.**
501 Route 131
Joliette, QC • 450-756-1779

Location Blais, Inc.
792 Boul Québec
Rouyn-Noranda, QC • 819-797-9292

Maitais & Ouellet, Inc.
1000 Route 169
St. Bruno, Lac St. Jean
418-668-5254

clientèle internationale. Les 2800 collaborateurs de Davis Langdon sont au service de clients du secteur public et privé sur un large éventail de marchés. Son homologue asiatique, Davis Langdon & Seah, restera indépendant, mais continuera de travailler avec les activités Davis Langdon d'AECOM dans le cadre de l'accord de collaboration existant.

La société prévoit de finaliser l'acquisition de la filiale sud-africaine de Davis

Langdon pour la fin d'octobre 2010. La transaction totale, filiale Davis Langdon Afrique du Sud incluse, est évaluée à environ 324 millions \$.

Source: AECOM Technology Corporation

Applied Industrial Technologies acquiert UZ Engineered Products

Applied Industrial Technologies annonçait récemment l'acquisition des actifs d'UZ Engineered Products of Cleveland en

Ohio. UZ est un distributeur de produits de haut de gamme à l'intention des besoins de maintenance, de réparation et d'exploitation. Cette activité a été cédée par State Industrial Products Corporation, qui se trouve également à Cleveland. Les conditions de vente n'ont pas été divulguées.

David DeBord, actuellement président d'UZ Engineered Products, conservera son poste sous la direction de Michael L. Coticchia, vice-président d'Applied chargé du secteur public.

Fondée en 1982, UZ apporte ses services à une vaste gamme de clients dans le domaine de l'entretien, réparation et révision (MRO), principalement dans le secteur public, aux États-Unis et au Canada. Avec son implantation unique à Cleveland et des effectifs stratégiquement situés, la société appuie des activités industrielles, commerciales et administratives avec des lignes de produits comprenant des fixations, raccords, lubrifiants, éléments électriques, fournitures de soudage, outils de coupe et autres produits spécialisés d'entretien.

Source: Applied Industrial Technologies

Applied Industrial Technologies acquiert l'entreprise SCS Supply Group Inc.

Applied Industrial Technologies Ltd., la filiale canadienne d'Applied Industrial Technologies, Inc. annonçait récemment l'acquisition de l'entreprise SCS Supply Group Inc., anciennement connue sous les noms de Toronto Bearing & Belting et CBS Equipment. Les conditions de vente n'ont pas été divulguées.

L'entreprise acquise exploite huit différentes installations avec un effectif de 61 personnes dans le Sud de l'Ontario. Elle apporte ses services à une large gamme de clients industriels dans le domaine des roulements, transmission de puissance, et articles électriques, hydrauliques et industriels.

L'équipe de direction de SCS comprenant John (Jay) Shore, Rob Sharpe et Ralph Caporiccio est maintenue au sein de l'organigramme d'Applied, et relèvera de Ron Sowinski, président directeur général d'Applied Industrial technologies Ltd.

Source: Applied Industrial Technologies,

Bearing & Transmission et le Groupe GLM prennent l'appellation commerciale Applied Industrial Technologies

Applied Industrial Technologies Ltd. annonçait récemment que ses activités de



EastRock Inc.
2020 rue Bantree, Ottawa, Ontario
(877) 737-3963
www.eastrock.com



Eastrock est distributeur exclusif pour la gamme de foreuses Furukawa.





VENTE DE DÉMONSTRATEURS FOREUSES POUR LA GÉOTHERMIE

MC-000GT est une machine de taille moyenne dotée d'un système de chargeur automatique breveté pour tiges de forage et tubes de cuvelage



MC-450P1 est une machine de taille petite à moyenne simple à utiliser et polyvalente. Elle peut être utilisée avec des marteaux rotatifs ou à percussion. La machine est munie d'une double tête et de trois mâchoires pour la géothermie



EastRock vous offre les foreuses Comacchio pour la géothermie et la géotechnique.

Équipement de forage de pieux
International Construction Equipment







Bearing & Transmission et du Groupe GLM ont changé leur appellation commerciale à celle d'Applied Industrial Technologies depuis le 1^{er} septembre 2010. Ce changement n'affectera en aucune façon les divisions hydrauliques de HyPOWER Systems, Pro Hydraulique, ou PV Hydraulique.

Bearing & Transmission exploite une vingtaine de centres de services dans l'Ouest canadien. Le Groupe GLM exploite quatre sites dans le Nord du Québec et sert des clients dans une gamme étendue de secteurs, notamment les pâtes et papiers, les produits de la forêt, la production d'énergie électrique, l'extraction minière, les hydrocarbures, la fabrication d'équipement, l'agriculture et les métaux de première fusion.

Source: Applied Industrial Technologies

Technip remporte deux contrats pour des unités d'hydrogène aux États-Unis

Technip a remporté deux contrats à prix forfaitaire auprès de Valero Refining Company et Diamond Shamrock Refining Company (deux entités du groupe Valero) pour deux unités d'hydrogène situées respectivement dans les raffineries de Memphis, Tennessee, et McKee, Texas.

Ces deux unités de 850 000 m³ par jour produiront de l'hydrogène de grande pureté et de la vapeur. Elles utiliseront un procédé de réformage de méthane à la vapeur de haute efficacité, ainsi que les plus récentes technologies de réduction des oxydes d'azote permettant de diminuer au maximum les émissions.

Les contrats comprennent : l'ingénierie de base, le management de projet, l'ingénierie de détail, la fabrication, la fourniture des équipements et l'assistance à l'installation, à la prémission en service et au démarrage.

Le centre opérationnel de Technip à Claremont (Californie) réalisera ces deux contrats. Technip est associé à Performance Contractors Inc. pour l'installation des deux unités. Le projet devrait être achevé au premier semestre 2012.

Avec plus de 240 unités d'hydrogène dans le monde, Technip est reconnu comme le leader mondial de la conception et de la fourniture d'unités d'hydrogène.

Source: Technip

Aecon obtient deux contrats en Alberta

Groupe Aecon inc. annonçait récemment que sa division Infrastructure a obtenu

deux contrats totalisant 75,4 millions \$, soit un contrat de Parcs Canada pour l'élargissement de la route Transcanadienne dans le Parc national de Banff et un contrat de la Ville de Calgary pour le prolongement de la 96 Avenue Northeast à Calgary.

Selon les modalités du premier contrat accordé par Parcs Canada, Aecon élargira la route Transcanadienne dans le Parc national de Banff sur un tronçon de 6,2 km, de l'ouest du lac Louise jusqu'à la frontière de la Colombie-Britannique et de l'Alberta.

Le projet comprend la construction de trois ponts : deux franchissant les voies du Canadien Pacifique et un servant de passage faunique au-dessus du ruisseau Bath. Le projet vise également à installer des clôtures pour guider les animaux sauvages le long du tronçon visé par le projet.

En vertu du deuxième contrat accordé par la Ville de Calgary, Aecon construira un prolongement à 6 voies pour relier la 96 Avenue NE existante à l'échangeur Deerfoot-Airport Trail. Le contrat comprend

Vermeer
Canada Inc.

S400TX
23 hp

S600TX
26 hp

S800TX
35 hp

Brimington (905) 684-9063 Edmonton (403) 833-5996 Calgary (403) 833-6653 Atlantic (902) 222-8370 Saskatoon (905) 909-9066 Winnipeg (204) 548-1874 Montreal (514) 944-7914 Grande Prairie (877) 357-3298

www.vermeercanada.com

Vermeer and the Vermeer logo are trademarks of Vermeer Manufacturing Company in the U.S. and/or other countries. © 2008 Vermeer Corporation and Vermeer Canada, Inc. All Rights Reserved.

la modernisation de l'échangeur pour Alberta Transportation. En outre, Aecon construira quatre nouveaux ponts pour la circulation en direction est et ouest, franchissant le ruisseau Nose et les voies du Canadien Pacifique. Le projet vise également la construction d'un nouveau remblai, d'installations de gestion des eaux pluviales, d'égouts sanitaires, de conduites d'eau principales et de structures de signalisation. De plus, Aecon construira un prolongement du sentier régional de la

Ville de Calgary.

Les travaux de ces deux projets ont déjà commencé et devraient prendre fin au cours de l'été 2012.

Source: Groupe Aecon inc.

Aecon obtient un contrat du MTO pour l'élargissement de la route 11

Groupe Aecon inc. annonçait récemment que le ministère des Transports de l'Ontario (MTO) a octroyé à sa division Infrastructure un contrat de 32,9 millions \$

portant sur l'élargissement de la route 11 près de North Bay, en Ontario.

En vertu de ce contrat, Aecon réalisera l'élargissement à quatre voies de la route 11 sur un tronçon de 24,2 km. Les travaux d'élargissement commencent à 3,5 km au sud de la route 124 à Sundridge, et se terminent à 8,3 km au nord de l'avenue Ottawa, à South River. Ce projet comprend des travaux de nivelage, de drainage, d'éclairage et de pavage. Les travaux de construction ont déjà

La Compagnie
NORMAND
Ltée
www.cienormand.com
normand@cienormand.com

Souffleuses industrielles
5 modèles disponibles




- Fiabilité éprouvée
- Construction extra-robuste
- Performance de haut niveau
- Choix de largeurs 99" à 120"
- Choix de chutes adaptées
- Chaîne dans bain d'huile
- Couteaux latéraux directionnels hydrauliques
- Roues en remplacement des patins
- Dents, patins, couteau, châssis, éventail et tambour en Hardox 450

Souffleuses commerciales
- Largeurs de 48" à 104"

Plus de 60 modèles disponibles

Souffleuses à trottoir
- Largeur de 54", 60" et 74"
- Choix de chutes adaptées
- Options de vis pleine avec dents en Hardox 450
- Capacité et rendement sans pareil!
- Robustesse supérieure

Épandeurs sel et sable
8 modèles disponibles






DEPUIS 1857, LA COMPAGNIE NORMAND LTÉE,
UN GAGE DE QUALITÉ, DE ROBUSTESSE ET DE FIABILITÉ.
340, rue Taché, Saint-Pascal, QC G0L 3Y0
Sans frais : 1-888-666-7626
Tél. : (418) 492-2712 • Fax : (418) 492-9363

NEW HOLLAND










Le plus vaste choix d'équipement de déneigement sous un même toit

NEW HOLLAND CONSTRUCTION
www.newhollandconstruction.com

EQUIPEMENT LONGUS
VENTE ET LOCATION

4405 Autoroute des Laurentides
Laval (Québec) H7L 6W6
Téléphone: (450) 628-4866
Montréal: (514) 336-7864
Télécopieur: (450) 628-6585
www.longusequipement.com

RENÉ RIENDEAU
VENTE ET LOCATION

1624 boulevard Maria-Victorin
Verennes (Québec) J3X 1P7
Téléphone: (450) 652-2552
Montréal: (450) 652-3604
Télécopieur: (450) 652-0241

commencé et devraient être terminés d'ici septembre 2011.

Entre 2006 et 2008, Aecon a terminé un contrat de 54 millions \$ du MTO en collaboration avec Leo Alarie and Sons pour le nouveau tracé de la route 11 à Burk's Falls, près de Huntsville. Au cours des dix dernières années, Aecon a réalisé cinq projets majeurs sur la route 11 à la demande du MTO, projets évalués à plus de 175 millions \$, dont trois en partenariat avec Leo Alarie and Sons.

«Ce sont des projets comme celui-ci qui démontrent le savoir-faire collectif d'Aecon dans la construction de routes de même que la confiance que nous témoignons depuis longtemps notre client envers ce que nous bâtissons», a déclaré Teri McKibbin, chef de la direction, groupe Aecon Infrastructure. «Nous sommes ravis de poursuivre notre collaboration avec le MTO sur un projet aussi important que le développement du Nord.»

Source: Groupe Aecon inc.

Nemetschek lance la 7^e édition de son concours international biennal

Le Nemetschek Engineering Group, premier éditeur de logiciels de génie civil en Europe, donne le signal du départ pour la 7^e édition de son concours international : «Nemetschek Engineering User Contest 2011». Les participants peuvent soumettre leurs projets jusqu'au 30 novembre 2010.

Au fil des ans, ce concours est devenu un événement réputé et prestigieux que les utilisateurs et l'industrie de la construction

UN NOM !

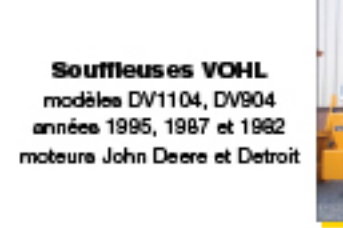
MM

MACHINERIES MAHEUX (1996) Ltd.

UNE RÉPUTATION !



Souffleuse SICARD
modèle B.L.D.5
refaite pour 2011,
moteur Caterpillar



Souffleuses VOHL
modèles DV1104, DV904
années 1995, 1987 et 1982
moteurs John Deere et Detroit



Niveleuses VOLVO & CHAMPION
modèles G900B, G740B, G740,
G730 et 740A
années de 1999 à 2006



Camion VOLVO 2004
100 000 km,
équipement de déneigement,
boîte 4 saisons

Téléphone: (418) 658-5844
2995, rue Kepler, Québec, QC G1X 3V4
maheuxltee@qc.alra.com • Télécopieur: (418) 658-9480

KOBELCO
Votre avantage compétitif.



Kobelco Blade Runner

- Une hybride haute performance : motte excavatrice et motte bulldozer
- Une portée et une force exceptionnelles, jumelées à une lame 6 positions inclinable et un train de roulement renforcé
- Offerte en formats 15 et 19 tonnes

Kobelco offre une gamme complète d'excavatrices






EQUIPEMENT LONGUS
VENTE ET LOCATION

4405 Autoroute des Laurentides
Laval (Québec) H7L 5W5
Téléphone: (450) 628-4866
Montréal: (514) 336-7664
Télécopieur: (450) 628-6585
www.longusequipement.com

RENÉ RIENDEAU
VENTE ET LOCATION

1624 boulevard Marie-Victorin
Varenes (Québec) J3X 1P7
Téléphone: (450) 652-2552
Montréal: (514) 960-7353
Télécopieur: (450) 652-0241

KOBELCO

attendent avec impatience. Il est ouvert à tous les clients de l'ensemble du Nemetschek Engineering Group : Nemetschek Allplan, Nemetschek Engineering, Nemetschek Scia, Nemetschek Frilo et Glaser. Tous les projets conçus et construits avec les logiciels du groupe Nemetschek Engineering sont acceptés : Allplan Engineering, Allplan Precast, PP Manager, Scia Engineer, Scia Steel, Frilo Statics et Glaser -isb cad-.

Les catégories du concours sont les

suivantes : bâtiments, structures civiles, conception de bâtiments industriels et d'usines, planification industrielle, et projets spéciaux.

Un jury international évaluera les projets en termes d'originalité, de niveau de difficulté, de niveau technique, de prestige et d'utilisation des fonctionnalités du logiciel employé. De nouveaux critères ont été ajoutés aux catégories, tels que la durabilité, l'empreinte carbone et les structures écologiques...

Tous les participants ont une opportunité unique de présenter au monde entier leurs connaissances techniques et leurs compétences professionnelles. Les résultats seront publiés dans le livre «Nemetschek Engineering User Contest Book» et sur tous les sites web du Nemetschek Engineering Group. Les projets nominés et les lauréats seront également communiqués à la presse internationale afin d'être publiés dans des magazines spécialisés et sur des sites web.

ÉQUIPEMENT
L.A.V. inc.

www.lav.qc.ca
info@lav.qc.ca

Service

30 ans
1978-2008

BOMAG
FATIG GROUP

PLAFOLIFT

Husqvarna

THOMAS

Atlas Copco

Location Vente Réparation

Le plus beau choix d'usagés au Québec!!

1660, boul. Wilfrid Hamel, Québec (Québec) G1N 3Y6
Tél.: 418.681.7346 ♦ Fax : 418.682.6381

Un Congrès et des séminaires techniques pour 145\$ + taxes c'est encore possible!

Le Comité technique du camionnage du Québec (CTCQ) existe depuis 36 ans. Il regroupe des gestionnaires de flottes passionnés et avides d'approfondir leurs connaissances sur leur métier.

«Nos séminaires techniques aident les membres à se préparer aux changements et aux nouvelles technologies et à peser leur impact dans leur milieu de travail», déclare Paul Ratté, président du CTCQ depuis 1999.

«Nous comptons dans nos rangs des gestionnaires ou propriétaires de flotte, surintendants d'entretien, administrateurs, contremaîtres, techniciens, gérants de services ou de pièces,

manufacturiers et distributeurs qui peuvent s'inscrire comme membres réguliers ou membres fournisseurs selon leur statut professionnel», ajoute-t-il.



Chaque année, les activités du CTCQ comprennent quatre séminaires techniques avec conférencier invité sur le principe d'un 5 à 7 (repas inclus), une visite industrielle, un tournoi de golf (frais d'inscription à déboursier), un congrès et une soirée de gala, qui avait pour thème «Soirée à l'italienne» cette année.

Source: Comité technique du camionnage du Québec
www.ctcq.qc.ca

Comment le bon chariot

Les chariots transportables sont solidement ancrés dans la construction au cours des dernières années. Ils sont la meilleure façon de transporter les camions et les remorques sur les chantiers. Livrés aux chantiers de façon efficace vous assurez des commandes répétées.

1. QUEL TYPE DE PROBLÈME AVEC LE CHARIOT ?

Divers types de machines ou des accessoires différents sont efficaces. Si, par exemple, vous avez besoin d'un chariot de grande longueur, nous recommanderions un chariot avec une extension pour bois d'œuvre qui comprend des fourches et des supports qui tiennent le produit au-dessus du châssis du chariot pendant le transport.



HIAB QUÉBEC
C'est une question de qualité
1-800-263-4422

Avantage Qualité
Hiab Québec

Insistez sur des chariots élévateurs transportables Moffett.

Ils sont faits pour la livraison.

Quand il s'agit de chariots élévateurs transportables, il n'y a qu'un nom à retenir : Moffett. Moffett propose le système de livraison le plus polyvalent qui soit. HIAB QUÉBEC, fournisseur exclusif des produits Moffett, offre une gamme complète de chariots élévateurs transportables et un service après-vente hors pair afin de garder votre Moffett au travail.

MOFFETT & HIAB QUÉBEC
www.hiabquebec.com



Pour plus d'informations, visitez « www.hiabquebec.com »

Une récompense de 1500 € (2125 \$) sera attribuée à chaque lauréat de chacune des 5 catégories et un «Prix du jury» sera également décerné.

Sofurce: Nemetschek Engineering

Holcim Canada démontre son engagement envers la santé et la sécurité au travail

Ayant à cœur d'atteindre l'objectif qu'elle s'est fixée, à savoir «zéro accident du travail», Holcim (Canada) inc. tenait récemment divers programmes de sensibilisation à la santé et à la sécurité et activités de formation connexes dans ses établissements, d'un bout à l'autre du pays. Ces activités s'inscrivent dans le cadre d'une journée annuelle inspirée du dynamisme engendré par l'attention soutenue que ses employés portent à la sécurité tout au long de l'année.

Pour Holcim Canada, la sécurité et le bien-être de ses employés – comme la création d'un milieu de travail sûr – passent avant tout. La société croit possible d'éviter toute blessure grâce à la vigilance et à l'habilitation de chaque employé. Elle est convaincue que tous peuvent rentrer chez eux sains et saufs à la fin de la journée. Afin de promouvoir une solide culture

de la sécurité dans son organisation, elle encourage ses employés à trouver et partager avec leurs collègues des moyens de rendre leur travail et leur milieu de travail plus sûrs pour tous.

Afin d'encourager les employés à partager leurs suggestions en vue d'améliorer

la sécurité au travail et d'offrir un autre témoignage de son engagement à promouvoir la sécurité, Holcim Canada décernera les Prix du président pour l'excellence en SST à certaines mesures de sécurité locales.

Source: Holcim (Canada) inc.

Ventes exceptionnelles pour Bear Cat

Dans le cadre de la réunion nationale de l'équipe des ventes de la compagnie Echo Power Equipment (Canada), tenue à Toronto du 27 au 30 septembre dernier, trois directeurs de territoires se sont mérités un chèque visant à récompenser leurs résultats exceptionnels de ventes de déchiqueteuses à branches, tondeuses, aspirateurs à feuilles et fendeuses de marque Bear Cat.



De g. à d.: Guy Jasmin, Québec; Ed Zynomirski, président de Echo Power Equipment (Canada); Gilles Bourgeois, provinces de l'Atlantique et Îles-de-la-Madeleine; Arran Restall, directeur, Ventes et développement de produits, Bear Cat; et Geoff Freda, provinces de l'Ouest.

Source: Echo Power Equipment (Canada)

Prise de force montée à l'avant pour le T800

Kenworth offre l'option d'une prise de force montée à l'avant pour son modèle Kenworth T800. Le nouveau Kenworth T800 FEPTO est conçu pour les applications qui nécessitent une prise de force à l'avant comme le déneigement, le transport de vrac avec des bennes basculantes, les bétonnières, la collecte de déchets, les grues, etc. Cette configuration comporte des longerons de châssis allongés pour les utilisations nécessitant des accessoires situés à l'avant.



Le nouveau capot du Kenworth T800 FEPTO permet d'accommoder un plus gros



module de refroidissement sans devoir rehausser la cabine. La calandre est fixée au radiateur de 9290 cm² afin de permettre de faire basculer celui-ci pour la vérification quotidienne et évite que la grille ne heurte le harnais, la pompe ou tout autre équipement.

Le module de refroidissement plus grand permet d'équiper le Kenworth T800 FEPTO du nouveau moteur PACCAR MX jusqu'à 485 hp ou le Cummins ISX 11.9

jusqu'à 425 hp. Ces moteurs peuvent être jumelés à une transmission automatique Allison, une boîte manuelle Eaton ou une manuelle automatisée UltraShift® Plus.

L'option FEPTO est également offerte sur le modèle Kenworth T470 propulsé par un moteur PACCAR PX-8 ou Cummins ISL jusqu'à 380 hp, ainsi que sur le Kenworth C500 muni du moteur Cummins ISX 15 jusqu'à 600 hp.

Source: Kenworth Truck Company



Nouveau

En plus de nos remorques avec structure galvanisée, Ideal Cargo fabrique un tout nouveau modèle entièrement en aluminium.

Magnum

REMORQUE ALUMINIUM



Tél : 1-819-353-3350
Courriel : info@idealtrailer.com
Site Internet : www.remorqueideal.com

Le spécialiste du pneu usagé :

- Camions
- Hors-Route
- Agricole



GRANDEUR	MODÈLE	ÉTAT	PRIX
1400X24	GALAXY M&S 16PR	100%	\$ 595.00 ch.
1400X24	RECHAPÉ XMS4	100%	\$ 395.00 ch.
1600R24	BRIDGESTONE VKT	90%	\$ 1,000.00 ch.
1600R24	BRIDGESTONE WSW	80%	\$ 1,000.00 ch.
1600R24	ET GRADER 2"	100%	\$ 1,395.00 ch.
17.5X25	GALAXY M&S	50%	\$ 400.00 ch.
17.5X25	GALAXY M&S	100%	\$ 795.00 ch.
20.5X25	SOLIDEAL SKZ 16PR	100%	\$ 1,650.00 ch.
20.5R25	MICHELIN XTLA	70%	\$ 800.00 ch.

Spécial du mois

29.5R25 BRIDGESTONE VMT L3 C/O 100% \$4900.00 ch.

Service Routier 24 H

Quantités limitées • Pour plus d'information, veuillez communiquer avec

Normand Gagné

Téléphone 450-477-6444 • Sans Frais 1-877-477-6444
www.pneusdd.com • information@pneusdd.com
2950 chemin Gascon, Terrebonne, QC J6X 4H4

Travaux de démolition à émissions réduites sur site hospitalier

L'hôpital municipal de Stuttgart en Allemagne est actuellement le site d'un grand chantier de construction. Une nouvelle clinique gynécologique et pédiatrique doit être érigée à proximité immédiate de l'hôpital Katharinen. Ce chantier représente actuellement le plus grand site de construction hospitalier du pays.

La construction du nouveau bâtiment imposait cependant la démolition préalable de l'ancien bâtiment administratif et de dépôt de l'hôpital. Un impératif majeur dans le contexte de ces travaux de démolition était de réduire au maximum les nuisances dues à la poussière, au bruit et aux vibrations afin de ménager le service hospitalier.

La société FWA Fischer Weilheim Abbruch (FWA), une entreprise du groupe Fischer de Weilheim/Teck, fut chargée par la ville de Stuttgart de réaliser les importants travaux de démolition. Un volume bâti de près de 50 000 m³ en surface et souterrain devait être abattu et évacué selon les règles de l'art en un délai très court.

La première étape se composa d'amples travaux de dépollution et de démolition des structures internes. Les opérations de dépollution s'imposaient non seulement pour éliminer les produits d'usage tels que les fibres minérales artificielles ou produits bitumeux mais aussi de manière encore plus contraignante l'amiante faiblement lié. Ces travaux s'effectuèrent sous la supervision constante d'experts qui donnèrent finalement l'autorisation de commencer la démolition.

Pour réduire les poussières, FWA fit appel à des systèmes de pulvérisation d'eau installés directement sur la pelle pour lier les poussières par un brouillard d'eau dès leur formation.

FWA mise sur des pelles de démolition lourdes de Caterpillar et des marteaux hydrauliques de la gamme des outils de démolition silencieux SDT d'Atlas Copco. Grâce à la longue coopération avec le fabricant d'outils pour montage sur porteurs, les deux parties profitent des innovations incessantes.

La toute dernière acquisition venue renforcer le parc de matériel de FWA est la pince de démolition hydraulique CC 6000 U d'Atlas Copco, présentée à l'occasion de la Bauma 2010. Après avoir participé de manière déterminante à la mise au point de cette pince, FWA profita de la Bauma 2010 à Munich pour acheter la première pince fabriquée en série.

La première mise en oeuvre s'effectua directement le lendemain de la clôture du salon, sur le site de démolition pour la construction de la nouvelle clinique à Stuttgart. «Avec sa grande largeur d'ouverture et énorme puissance, la nouvelle CC 6000 U est un grand renfort pour notre parc de matériel», souligne Joachim Schmid, directeur technique du groupe Fischer. «Comme tous les outils de démolition silencieux SDT, elle est très silencieuse et convient ainsi parfaitement aux travaux milieu urbain.»

L'utilisation de la nouvelle pince de démolition joue un rôle déterminant

pour détruire plus rapidement le béton fortement armé. «La CC 6000 intègre aussi



la construction éprouvée à deux vérins, ce qui réduit les sollicitations de la pelle en cours de démolition», souligne Georg Fischer, associé gérant de l'entreprise.



Sur le chantier, la nouvelle CC 6000 U est assistée par la nouvelle CC 3300 B à mâchoires en caisson. À leurs côtés interviennent encore d'autres outils Atlas Copco montés sur porteur : respectivement une pince de démolition hydraulique CC 3300 à mâchoires universelles et à mâchoires coupe-ferraille ainsi que trois marteaux hydrauliques lourds, d'un poids de service de 3 à 7 t.

Source: Atlas Copco



InfraStructures

rejoint plus d'utilisateurs de machinerie lourde et d'équipement spécialisé que toute autre revue au Canada.

La trousse média est disponible sur le site web www.infrastructures.com

Nouvelle génération du balai Bucher Schörling 6 m³

Avec son aspiration puissante et ses multiples possibilités d'utilisation, le balai CityFant 6000 offre des solutions d'avenir pour un nettoyage efficace des chaussées.

Le CityFant 6000 enrichit la série de balais à grand gabarit Bucher Schörling d'une quatrième génération. Construits avec des matériaux et éléments éprouvés et offrant une finition de qualité, ces balais garantissent fiabilité et longue durée de vie.

Cette nouvelle génération se caractérise par sa grande capacité d'aspiration liée à un faible niveau sonore, sa construction robuste, sa bonne rentabilité, son entretien et sa maintenance aisés ainsi que son extrême fiabilité typique des balais Bucher Schörling.

En fonction des souhaits du client et des besoins, le module de balayage peut être entraîné soit par un moteur auxiliaire soit par couplage hydraulique au moteur principal. De série, le CityFant 6000 est doté d'un moteur auxiliaire John Deere d'une puissance nominale de 85 hp. Le client peut également choisir en option un moteur John Deere de 115 hp afin de disposer d'une puissance d'aspiration optimale pour les sollicitations extrêmes, mais aussi faire appel aux moteurs Mercedes-Benz développant 100 hp ou 120 hp.

Conçus pour durer, les brosses de balayage poussées présentent les mêmes caractéristiques positives en termes de robustesse et de résistance à l'usure que celles connues et appréciées par les utilisateurs des véhicules de la série CityFant antérieure. En mode balayage normal, le CityFant 6000 peut couvrir jusqu'à 2,3 m de largeur. Les brosses rotatives, d'un diamètre de 700 mm, sont à pilotage pneumatique individuel. Le régime des brosses à rouleau et des brosses latérales est réglable en mode progressif de sorte qu'un nettoyage optimal est assuré quel que soit le degré de saleté. La bouche d'aspiration peut être équipée en option d'un clapet permettant de récupérer le feuillage ou d'autres objets de plus grande taille. Avec son diamètre de 250 mm, le tuyau d'aspiration souple aspire également des objets volumineux tels que les bouteilles en polyéthylène téréphtalate (PET).

La benne à déchets offre une capacité brute de 6 m³, selon la norme EN 15429-1. Elle est fabriquée en acier au chrome

résistant à la corrosion – à l'exception de son fond en acier inoxydable 1.4301 (V2A) de 3 mm d'épaisseur de série. Avec un angle d'ouverture maximal de 120°, le hayon de grandes dimensions permet de vider rapidement et entièrement la benne de ses déchets. Le basculement est géré depuis la cabine du chauffeur ou à l'aide d'une télécommande, de sorte que le conducteur n'a jamais besoin de s'approcher de la zone dangereuse pendant le vidage.

Le grand réservoir à eau de 1900 l constitue le cœur du système d'eau nécessaire pour lier les saletés. Il est également fabriqué de série en acier au chrome résistant à la corrosion. Un système de récupération de l'eau intégré à la benne à déchets, disponible en option, permet d'exploiter au mieux les réserves d'eau et de la recycler écolo-

giquement. Il contribue aussi à réduire le volume des déchets qui, asséchés, sont ainsi plus faciles à traiter. C'est pourquoi le



nouveau CityFant 6000 gère sans problème les longues heures de travail sur les routes particulièrement sales. Le système d'eau dispose également d'options. Il peut, le cas échéant, être complété d'une barre d'arrosage à l'avant, d'une installation de

Raccords en acier inoxydable Eaton FD89 – 2000 Series 316

Eaton Corporation dévoilait récemment une nouvelle série de raccords rapides antifuîtes en acier inoxydable conformes à la norme ISO 16028 (International Standards Organization). Les nouveaux raccords série FD89 – 2000 comportent des joints étanches en Teflon® et des joints toriques en Viton®.

Les coupleurs série FD89 sont spécifiquement conçus pour les applications où la rapidité et la facilité des connexions, ainsi que l'absence d'égouttement sont essentielles. Ils sont particulièrement utiles dans les cas où l'interchangeabilité avec d'autres constructeurs est un facteur important.

«Les coupleurs série FD89 sont une solution globalement interchangeable pour une variété d'applications qui requièrent à la fois résistance à la corrosion et une longue durée de vie utile», expliquait Joseph E. Dzierwa, directeur de produit chez Eaton. «Ils sont usinés à partir d'acier inoxydable 316 et dimensionnellement conformes à la norme ISO 16028, que l'on retrouve entre autres dans les applications de chasse-neige, systèmes marins et sur les plates-formes de forage de pétrole et de gaz.»

La série FD89 est disponible dans les dimensions -04, -06, -08, -10, -12, -16, -24, et -32 (1/4" à 2.0" – ISO 6.3, 10.0, 12.5, 16.0, 19.0, 25.0, 27.0, 31.5, et 40.0) pour mieux répondre à toutes vos exigences de dimensions. Les pressions de fonctionnement nominales varient de 150 à 350 bar (2175 à 5075 psi) selon la dimension. L'égouttement par branchement varie de 0,006 ml to 0,100 ml, toujours selon la dimension.

Source: Eaton Corporation



lavage à haute pression de 100 bars ou d'une buse supplémentaire pour lier les particules fines PM 10.

Le balai est commandé à l'aide du nouveau PSS (Power Sweep System) doté d'un tableau entièrement reconçu. Les fonctions importantes nécessaires au balayage sont activées à l'aide d'un boîtier à manette, monté sur la porte droite du véhicule. La disposition des éléments et des fonctions de surveillance est ergonomique et structurée.

Le CityFant 6000 offre ainsi un confort d'utilisation optimal. La structure ergonomique des commandes permet d'accéder rapidement à toutes les fonctions de balayage et garantit un travail sans fatigue, même pendant les longues heures de travail.

Un large choix d'options et d'accessoires offre des solutions permettant de répondre aux besoins les plus variés en matière de balayage. Le CityFant 6000 est ainsi un véhicule extrêmement écologique et polyvalent.

Source: Bucher-Guyer AG

PANOLIN GREEN MACHINE®

PANOLIN lance une campagne de presse avant Pollutec 2010 à Lyon. Son nouveau concept GREEN MACHINE® permet de convertir la totalité des organes de la machine.

GREEN MACHINE® désigne une machine qui préserve totalement l'environnement de toute pollution accidentelle. PANOLIN propose une gamme complète de lubrifiants éco-compatibles (ECL) de haute qualité, rapidement biodégradables et faiblement toxiques pour les organismes aquatiques. En outre, il s'agit de lubrifiants synthétiques dont longévité permet de prolonger les intervalles entre les vidanges, pouvant même aller jusqu'à un remplissage à vie.

Utilisés depuis plus de 25 ans, les lubrifiants éco-compatibles de PANOLIN ont fait leurs preuves dans des dizaines de milliers de machines à travers le monde. Ils réduisent considérablement les émissions

de CO₂ grâce à leur longévité (par comparaison avec une huile minérale).

Faisant partie intégrante du concept



GREEN MACHINE®, l'huile moteur PANOLIN BIOMOT garantit d'importantes économies de carburant grâce à des caractéristiques de friction qui réduisent de manière significative le coefficient de frottement des organes du moteur.

Source: PANOLIN AG

PANOLIN ECL'S
Lubrifiants Eco-Compatibles

Enviro énergie
Enviro énergie
Luc Tanguay
CA-Québec G1C 7B7
418 623-1216
www.enviro-energie.com

Le choix des professionnels

PANOLIN HLP SYNTH – Lubrifiant hydraulique éco-compatible garantie «longue vie»

PANOLIN®
Swiss High-Quality Oil

Des grues Manitowoc participent à la construction d'une grande université saoudienne

Plus de 180 grues à tour Potain, grues mobiles Grove et grues sur chenilles Manitowoc contribuent à la construction de la plus grande université au monde réservée aux femmes à Riyad, en Arabie Saoudite. Couvrant une superficie de plus de 8 kilomètres carrés et représentant un coût qui avoisine les 11,5 milliards \$, l'université de la Princesse Nora Bint Abdul Rahman constitue l'un des plus importants chantiers de construction du Moyen-Orient.

Les trois entrepreneurs principaux sont Saudi Oger Ltd., Saudi Binladin Group et El Seif Engineering and Contracting Co.

Comme le souligne David Semple, directeur général de Manitowoc Cranes pour le Moyen-Orient, c'est un honneur pour Manitowoc de fournir la majorité des grues participant à ce projet d'envergure.

«Le coût, l'échelle et le prestige reliés à ce chantier se combinent pour en faire l'un des plus importants auxquels nous ayons jamais pris part, que ce soit au Moyen-Orient ou ailleurs dans le monde», indique-t-il. «Il est appuyé par le roi d'Arabie Saoudite et suscite beaucoup d'attention.»

Sous l'égide du ministère des Finances et du ministère de l'Enseignement supérieur, l'université de la Princesse Nora a été créée par le roi Abdullah d'Arabie Saoudite afin de renforcer l'autonomie des femmes grâce à l'enseignement et l'emploi. Sa construction a débuté en février 2009 et il est prévu qu'elle soit achevée vers le milieu de 2011. Cela dit, la plupart des grues à tour quitteront le chantier vers la fin 2010.

Les premières grues Potain sont arrivées en avril 2009.

Certaines ont été vendues à Saudi Oger tandis que d'autres font l'objet de contrats de location. Toutes ont été fournies par NFT, le concessionnaire Potain basé aux Émirats arabes unis qui couvre cette région du Golfe. NFT, propriétaire de l'un des parcs de grues à tour les plus importants au monde, est l'un des fournisseurs de grues les plus anciens du Moyen-Orient.

Des grues de toute la gamme Potain sont utilisées sur le chantier.

Selon Nabil Al Zahlawi, directeur associé

chez NFT, les grues à tour gèrent une grande partie des travaux de construction.

«Le rôle principal des grues à tour est de lever les plus gros composants, notamment les éléments préfabriqués et les blocs à noyau creux qui entrent dans la construction de la majorité des bâtiments de l'université», précise-t-il. «Les grues opèrent presque toutes avec leurs flèches entièrement déployées, mesurant entre 50 et 75 m de long. Les hauteurs de travail se situent actuellement entre 50 et 60 m, mais certaines grues seront amenées à œuvrer à 80 m à mesure que le chantier progresse.»

Le chantier de construction, qui couvre une superficie de 3 km², est régi par un calendrier serré. Pour assurer le respect des délais, au moins quatre grues sont employées pour chaque bâtiment. Le défi est de taille, sachant que de si nombreuses grues sont utilisées simultanément à proximité immédiate les unes des autres, avec des charges de travail aussi intenses.

Nabil Al Zahlawi explique que l'assistance produits est un élément vital pour rester dans les temps.

«Sur un chantier de cette ampleur avec des délais aussi serrés, il est important d'avoir la confiance et la capacité nécessai-



res pour résoudre n'importe quel problème», déclare-t-il. «Même si nous avons nos propres techniciens en permanence sur place, nous savons que nous pouvons aussi compter sur le soutien mondial de Manitowoc Crane Care.»

En plus des grues à tour Potain, un certain nombre de grues mobiles Grove sont présentes sur le chantier. Il s'agit de grues tout-terrain et automotrices rapides, dont certaines appartiennent aux entrepreneurs œuvrant sur le chantier et d'autres provien-



nant de sociétés de location. La plupart ont été fournies par Yusuf Bin Ahmed Kanoo, concessionnaire Manitowoc pour les grues Grove en Arabie Saoudite.

Deepak Jain, responsable régional au bureau de Kanoo à Riyad, dit que le nombre et le type de grues Grove varient constamment sur le chantier.

«Grove est une excellente marque pour ce genre de projet», affirme-t-il. «Les grues automotrices rapides sont robustes et construites pour travailler dans ces conditions. Les grues tout-terrain sont très mobiles grâce à leur suspension Megatrak et elles offrent une excellente capacité de levage.»

Parmi les modèles tout-terrain ayant œuvré jusqu'à présent sur le chantier, on retrouve la GMK5130 de 130 t, la GMK5170 de 170 t, la GMK5220 de 220 t et la GMK6300 de 300 t. Ont également participé, dans la gamme des grues automotrices rapides, la RT540 de 35 t, la RT650 de 45 t, la RT760 de 55 t et la RT9130 de 120 t. Outre les grues mobiles Grove, quelques grues sur chenilles Manitowoc opèrent sur le chantier, notamment les modèles 8500 et 12000.

Il faudra près de trois ans pour réaliser la construction du complexe universitaire. Une fois terminé, le campus comprendra des bâtiments administratifs, une résidence pouvant accueillir plus de 11 000 personnes, un centre hospitalier universitaire de 700 lits, 15 édifices d'enseignement, des centres de recherche et des laboratoires. Il comportera un système de transport ultramoderne avec des véhicules automatisés commandés par ordinateur qui desserviront l'ensemble du campus.

Source: The Manitowoc Company, Inc.

Diesel Direct choisit un camion-citerne hybride

Diesel Direct, Inc. et Freightliner Trucks ont développé un camion de ravitaillement hybride. Le Freightliner Business Class® M2 106 Hybrid sera utilisé pour ravitailler en carburant des flottes de véhicules principalement au Massachusetts.

Basée à Staughton, près de Boston au Massachusetts, Diesel Direct se sert de camions conçus pour ravitailler sur place les véhicules, réservoirs et équipements de flottes nationales, régionales et locales, partout aux États-Unis.

«Puisque notre objectif est de fournir à nos clients une solution efficace qui réduit les périodes d'inactivité pour les chauffeurs, il est primordial que notre équipement soit de la plus haute qualité», déclarait Dan Abrams, fondateur et président de Diesel Direct. «C'est pourquoi, lorsque nous avons décidé de développer notre camion de ravitaillement hybride, nous nous sommes tournés vers Freightliner Trucks.»

Le camion Freightliner Business Class M2 106 de Diesel Direct comporte le rouage d'entraînement Eaton® Hybrid Electric Drivetrain System, un système hybride parallèle qui permet au camion de fonctionner au moyen de son moteur diesel seul ou en combinaison avec un moteur électrique.

«Le carburant utilisé par nos propres véhicules est une de nos plus importantes dépenses», disait monsieur Abrams. «Avec le



nouveau camion Freightliner, nous nous attendons à une réduction de 25 à 30% de notre consommation de carburant.»

«Avec notre camion hybride, nous pouvons couper le moteur lors du pompage de carburant, ce qui non seulement réduit considérablement la consommation, mais également le bruit», ajoutait-il. «Nous ravitaillons souvent la nuit dans des quartiers résidentiels, c'est donc un réel avantage.»

Le Freightliner Business Class M2 106 est une plate-forme polyvalente, particulièrement adaptée aux applications en milieu urbain où la maniabilité et la visibilité sont des priorités de haut niveau.

Source: Daimler Trucks North America LLC

Nous fabriquons ici
au Québec tous les
outils de démolition :

**TRAMAC
ALLIED
STANLEY
N.P.K.
RAMMER
FURUKAWA
TELEDYNE
OKADA
MELROE-BOBCAT**

GéoRocFor
ACCESSOIRES INC.

(819) 569-4207

www.georocfor.com
roger@georocfor.ca

105 Joseph-Robertson, Sherbrooke, QC J1L 2W7

Besoin d'une gratte à neige !

**METAL
PLESS**

819-362-2221

30 ANS D'EXPÉRIENCE

www.go-teamstorm.com

GE et MRS signent le plus gros contrat d'achat de locomotives de l'histoire du Brésil

GE Transportation et l'opérateur ferroviaire brésilien MRS Logística S.A. ont annoncé avoir conclu le plus gros contrat d'achat de locomotives de l'histoire du Brésil, à l'occasion d'InnoTrans 2010, la plus importante exposition consacrée au secteur ferroviaire, organisée à Berlin, en Allemagne.

MRS a commandé 115 locomotives AC44i à haut rendement énergétique et à faibles émissions. Le contrat couvre également une option d'achat concernant 100 locomotives supplémentaires. Les locomotives seront fabriquées par l'usine brésilienne de GE Transportation, à Contagem. L'usine américaine de GE située à Grove City, en Pennsylvanie, fournira d'importants composants, parmi lesquels le moteur diesel FDL 12 cylindres. Les livraisons des locomotives s'étendront de 2011 à 2015.

«Les locomotives GE permettront de répondre à une augmentation de la

demande liée au futur développement dynamique de l'infrastructure», déclarait Henrique Ache Pillar, directeur du développement chez MRS. «Nous sommes très enthousiastes à l'idée d'augmenter notre capacité de transport.»

Les nouvelles locomotives génèrent jusqu'à 15% d'émissions de gaz à effet de serre en moins, tout en abaissant les coûts d'exploitation de près de 15%. Les locomotives AC44i produisent un effort de traction suffisant pour remplacer quatre locomotives de l'ancienne génération.

«Le Brésil est l'un de nos marchés les plus fructueux. Le contrat reflète la solide



reprise de l'industrie ferroviaire au Brésil depuis sa privatisation en 1996», ajoutait Guilherme Mello, président de GE Transportation en Amérique Latine.

À ce jour, près de 17 000 locomotives GE sont utilisées dans plus de 50 pays.

Source: GE Transportation



PAUL EQUIPMENT
Balmoral, NB

55 rue Drapeau
Balmoral, NB
Tél.: (506) 826-3289
Fax: (506) 826-3832
info@paulequipment.com



Doosan Infracore
Construction Equipment

Now and Used Equipment
Inventory on our Website
www.paulequipment.com
Consultez notre inventaire
d'équipements neufs et usagés



At your service, Stronger than Ever!
À votre service, Plus fort que jamais!



DARBY MANUFACTURING
3171 Kingsway | Sudbury, ON P3B 2G5
| (416) 705.560.9421 | (416) 705.560.4663

MR. GRUMP'S NICKNAME NO LONGER APPLIES
EVER SINCE HE GOT A DARBY SEAT...

From Grammar to Iseringhausen, Promek to BE-GE, Kab and Milco seating, our line of products can suit any application for any field such as mining, construction, forestry, agriculture and material handling industry. Durable, versatile, affordable and comfortable seating. It's hard to beat a Darby seat.



LE SURNOM DE M. GRINCHEUX NE S'APPLIQUE
PLUS DEPUIS QU'IL A ACHETÉ UN SIÈGE DARBY...

Nous avons une vaste sélection de sièges, de Grammar à Iseringhausen, Promek à Be-Ge, Kab et Milco. Nos produits s'adaptent aux domaines de l'industrie minière, la construction, la sylviculture, l'agriculture ainsi que l'industrie du camionnage. Nos sièges sont confortables, polyvalents, solides et abordables. C'est difficile de battre un siège Darby.

donj@darbymanufacturing.com
www.darbymanufacturing.com

Tennant Green Machines™ lance une balayeuse aspiratrice de rue sans émissions polluantes et entièrement électrique

La société Tennant annonçait récemment le lancement de la Green Machines 500ze, balayeuse aspiratrice entièrement électrique.

La balayeuse innovante Green Machines 500ze, équipée de batteries lithium-ion, annonce une étape importante dans la réduction des émissions carbone et l'amélioration de la qualité de l'air. Son fonctionnement quasi silencieux et son absence de rejets polluants font d'elle la machine idéale pour les espaces confinés et les zones piétonnes telles que les centres-villes.

Avec le lancement de la 500ze, la société met plus de 40 ans d'expérience dans la conception de balayeuses et de technologies innovantes au service des principales villes à travers le monde. Avec ses caractéristiques et technologies innovantes, la 500ze délivre des résultats inégalés tout en répondant de façon pertinente aux préoccupations environnementales

grandissantes.

La puissance et l'efficacité des batteries lithium-ion confèrent à la balayeuse 500ze la même puissance que les balayeuses fonctionnant aux carburants conventionnels. La recharge des batteries fournit une autonomie de 8 heures à un coût minime.

Le système d'humectage Cloudmaker™ apporte un meilleur contrôle de la poussière en minimisant la consommation d'eau. Grâce à ce système, la 500ze consomme 70% d'eau en moins qu'une balayeuse équipée d'un système d'humectage classique.

Elle se déplace jusqu'à 25 km/h, et offre à l'opérateur un confort et un comporte-

ment routier digne d'une voiture.

La 500ze, propulsée par des batteries au lithium-ion, constitue une étape significative dans l'effort de réduction des émissions de carbone et une qualité améliorée de l'air. Avec son mode de fonctionnement quasiment silencieux et une pollution zéro, elle convient parfaitement au nettoyage d'environnements où le niveau de bruit est critique tels que les écoles et les hôpitaux tôt le matin ou tard le soir. Les batteries au lithium-ion lui permettent de réaliser un cycle de travail d'une journée complète.

La Green Machines 500ze est actuellement à l'essai à travers l'Europe et même en Australie.

Source: Tennant Europe NV



1915, rue De L'Industrie,
Saint-Mathieu-de-Beloeil,
Québec, Canada J3G 4S5
Tél: 1 450.467.2642
Sans Frais: 1 800.234.2334
Fax: 1 450.467.5416

www.fdrappeau.com



GRUES NEUVES ET USAGÉES EN INVENTAIRE
VENTE-FABRICATION-RÉPARATION-PIÈCES



EQUIPEMENTS
FDS

VENTE
INSTALLATION
REPARATION

ATLAS

dIECI

12 roues



Une gamme complète de chariots élévateurs télescopiques à mât fixe ou rotatif d'une capacité de 5 500 lb à 46 300 lb et pouvant atteindre une hauteur de 110 pieds.

Les grues Atlas sont offertes dans une gamme de 1,3 à 60 tonnes mètres pour le déchargement des matériaux de construction et formes, au moyen de crochet ou de fourches à palettes.



Conversion de véhicules 10 roues à 12 roues autorisé par le Ministère des Transports du Canada.

3050 Anderson, Terrebonne, Qc, Canada J6Y 1W1

1 450.621.2649 1 800.361.3346 450.621.7721

Email: info@equipementsfds.com

www.equipementsfds.com

L'AMT primée pour la promotion des trains hors pointe et «En ville sans ma voiture!»

L'Agence métropolitaine de transport (AMT) a raflé le Grand prix des AdWheel Awards 2010 dans la catégorie Affichage numérique soulignant l'ingéniosité de la campagne promotionnelle Web sur les services de trains de banlieue offerts hors pointe. Une première place a également été accordée à la journée «En ville sans voiture!», édition 2009 dans la catégorie Relations publiques/Campagne de sensibilisation. Cette cérémonie, organisée par l'American Public Transportation Association (APTA), reconnaît l'excellence des organisations en transport public dans les domaines de la publicité, des communications, du marketing et de la promotion.

En heure de pointe, les trains de banlieue de l'AMT roulent à pleine capacité, enregistrant près de 65 000 déplacements et 70 départs quotidiens. Ainsi, les clients effectuent pour la plupart un départ le matin vers Montréal et un retour en fin de journée vers leur lieu de résidence, mais

il y a des situations exceptionnelles où les services en milieu de journée ou en soirée se révèlent d'une grande utilité. L'AMT a donc développé trois bandeaux Web pour promouvoir ces nouveaux créneaux horaires, pour rappeler la gamme de services qu'elle offre à sa clientèle et pour désigner le train comme étant un mode de transport fiable offrant une bonne flexibilité.

La tenue de la journée «En ville sans voiture!» est au coeur d'une stratégie de sensibilisation à l'usage des transports collectifs. En 2009, l'AMT a voulu renouveler le concept afin de maintenir l'intérêt des citoyens. Proposant le plus grand périmètre interdit à la circulation automobile dans un centre-ville de 9 h 30 à 15 h 30 parmi plus de 1300 villes qui organisent des journées similaires dans le monde entier, l'AMT a recréé une ville sans voitures à l'intérieur du centre-ville, en la ponctuant de nombreux points d'activités. Le résultat : une ville entièrement axée

sur les transports actifs et collectifs dans le périmètre réservé. Au-delà du succès d'achalandage, cet événement rassembleur et festif suscite des réflexions et met en relief les avantages d'utiliser les transports actifs et collectifs pour l'environnement, la santé et l'économie. Le succès de l'édition 2009 aura mis la table pour une toute première semaine complète d'activités qui se déroulait du 20 au 24 septembre dernier. La participation du public ayant été plus importante que jamais en 2010, il semble que l'opération de sensibilisation ait réellement porté fruit.

Lors de la 31^e édition des AdWheel Awards s'insérant dans la programmation de la réunion annuelle organisée par l'APTA, soulignons que Joël Gauthier, président-directeur général de l'AMT, a été nommé, à cette occasion, membre du conseil d'administration de l'APTA pour un mandat de trois ans. Afin de renforcer et d'améliorer les transports publics, l'APTA

CTCQ • Calendrier des activités 2010-2011		
Date	Activité	Compagnie Intervenant(s)
30 septembre 2010	Enjeux énergétiques vs Dents mécaniques	Centre de Congrès Renaissance
2 octobre 2010	MÉGA PARTY À l'italienne	Centre de Congrès Renaissance
23 novembre 2010	Économisez tout en étant vert! Une solution simple: la gestion du ralenti	Zone Technologies François Olté
11 janvier 2011	Innovations technologiques	RedTech/TruckOption Jean-François Leblanc
15 février 2011	Portes levantes (Roll-up doors) Solutions à vos problèmes - Promis!	Solutions Proactives Bernard Laberge
15 mars 2011	Quoi de neuf...	S.A.A.Q. Gaëtan Bergeron René Desautels
14 avril 2011	Visite Industrielle	Usine PACCAR Jean-Guy Urbain
26 mai 2011	Tournoi de golf annuel Nous parolons l'Accueil Bonneau	Le plus gros tournoi de l'industrie

Communiquez avec le CTCQ pour plus de détails ou prévisions
www.ctcq.ca • ctcq@videotron.ca
 Paul Ratté • tél./fax: (450) 669-3584



AFFRONTEZ L'HIVER

avec robustesse, fiabilité et durabilité.

LES PELLEES EXTENSIBLES SSTA

SÉRIE L
Pelle avant pour chargeurs



SÉRIE T
Pelle avant et arrière pour tracteurs



BEAUCOUP D'OPTIONS DISPONIBLES | Consultez notre site Internet pour plus de détails.

SSTA www.ssta.info
 450-546-7227
 usine de production : 185, rue Hésélombe, Acton Vale, Q.C. J0H 1A0
 siège social : 481, route 118, Acton Vale, Q.C. J0H 1A0
 Soudure Richard St-Amant Inc.

met sur pied des forums de discussion pour stimuler les échanges entre les membres, en plus d'encourager la promotion, l'innovation et le partage d'information en lien avec le domaine des transports. Le conseil d'administration détermine, pour sa part, les différentes politiques de l'APTA et établit les directives stratégiques majeures de l'organisation.

L'Agence métropolitaine de transport (AMT) est une agence gouvernementale à vocation métropolitaine qui a pour mission d'accroître et de planifier les services de transport collectif afin d'améliorer l'efficacité des déplacements des personnes dans la région métropolitaine de Montréal. L'AMT exploite actuellement cinq lignes de train, 51 gares, 1 ligne d'autobus express métropolitain, 61 stationnements incitatifs, 16 terminus métropolitains et 85,2 km de voies réservées. L'achalandage annuel des trains de banlieue est de près de 16 millions de passagers, ce qui situe la grande région métropolitaine au sixième rang en Amérique du Nord.

Source: Agence métropolitaine de transport

10^e anniversaire du Michelin X One, un million de pneus sur la route

Lancé sur le marché nord-américain en 2000, le pneu Michelin X One® connaît une bonne année en 2010. La gamme de pneus à bande de roulement large – qui compte sept modèles pour satisfaire aux exigences d'une grande variété d'applications – a franchi une étape importante avec la livraison du millionième pneu X One.

En plus des économies en carburant qu'offrent ce type de pneu, les flottes de camionnage découvrent les avantages liés à la réduction de poids qui permet l'augmentation de la charge utile.

Source: Michelin Amérique du Nord



ACCESSOIRES OUTILLAGE LIMITÉE



MONTREAL • LAVAL
Téléphone : (514) 387-6466
Sans frais : 1-800-461-1979
 Fax : (514) 387-4054
 Internet : www.aolaml.com • Courriel : aolaml@aolaml.com
 Location • Vente • Réparation • Fabrication

À votre service depuis 1940

Balais de rue de type aspirateur





Assemblé au Québec

Omnifant 80	10 m³
Optifant 70	7 m³
Cityfant 60	6 m³



Vente • Location long terme
 Balais usagés disponibles
 Mécanique ou Aspirateur
 Pièces de remplacement pour toutes marques de balais

CityCat 5000	5 m³
CityCat 2020	2,2 m³
CitySpider	





Eddynet

Balai tasseur ou ramasseur s'installant sur des chargeurs, tracteurs, chariots, élévateurs et autres équipements



**Fabrication
Vente
Service**



Financement par crédit-bail disponible

Luc Brunelle, représentant des ventes
Sans Frais: 1-866-444-2802
 Tous les balais sont équipés d'un système flottant réduisant l'usure de la brosse et augmentant l'efficacité de balayage
www.eddynetinc.com • Email: info@eddynetinc.com

APP et Carbon Conservation lancent la Réserve de carbone de Kampar

Ian Lifshitz
Asia Pulp & Paper (Canada) Ltd.
Collaboration spéciale

Réserve de Carbone de Kampar, riche en biodiversité, devrait préserver des quantités significatives de carbone. Des évaluations menées dans les prochains mois pourront confirmer les quantités de carbone stockées.

La conception du projet prévoit de vendre des crédits REDD-Plus afin d'injecter, au niveau local, plusieurs millions de dollars dans des programmes de création d'emplois et de développement pour les communautés locales qui entourent la zone, et ce pendant toute la durée de vie du programme de conservation. Les programmes de développement communautaires permettront de réduire la pression exercée par les communautés locales sur la forêt tout en donnant aux résidents locaux les moyens d'améliorer leur niveau de vie et de prospérer.

«En collaboration avec APP, nous apportons une nouvelle vie à cette terre riche en carbone qui représente près du quart de Singapour et que nous gérerons désormais en tant que plantation protégée de carbone», a déclaré Dorjee Sun, PDG de Carbon Conservation basé en Australie et à Singapour. «C'est la première fois qu'un producteur de pâte à papier tente réellement de mesurer la différence en termes de préservation du carbone entre ce qui se serait passé dans les conditions existantes, ce qui se passerait dans un scénario de plantation et de production de pâte à papier et ce qu'il adviendra une fois la réserve en place.»

«Avec la Réserve de Carbone de Kampar, l'Indonésie fait un don au reste du monde. Nous travaillons avec le ministère des Forêts, PRP et les autres parties prenantes concernées pour établir un programme pilote qui permettra de relever le défi posé à la planète par les changements climatiques. Dans le même temps, nous mettons en place, dans les communautés, de véritables programmes d'investissement qui s'attaquent à la racine profonde des problèmes environnementaux de l'Indonésie : la pauvreté des commu-

nautés indigènes qui vivent autour de la forêt vierge», explique Aida Greenbury, directrice responsable du Développement durable chez APP.

Carbon Conservation conduira les



travaux pour mesurer de manière indépendante l'empreinte de CO₂ et établir un modèle de conservation pour déterminer le véritable rendement de la nouvelle réserve. Le groupe se chargera également de convaincre des investisseurs indépendants d'acheter et de commercialiser les crédits REDD-Plus qui généreront les revenus nécessaires à la poursuite du programme.

APP et PRP seront chargés des volets exploitation forestière et développement communautaire du programme. Ils travailleront avec les autorités gouvernementales pour contribuer à la protection des terres contre tout ce qui pourrait nuire à la réserve de carbone et mettront en place des programmes de création d'emploi et d'investissement communautaire dans la province avoisinante de Riau afin de renforcer cette protection.

Chaque année, des experts indépendants effectueront des audits afin de valider les activités de préservation du carbone et de garantir l'exactitude des mesures réalisées.

«En matière de développement environnemental, l'innovation doit être étroitement liée au développement économique pour avoir un impact réel. Le plan actuel prévoit la protection de ces terres sur une

L'Indonésie s'apprête à héberger le premier projet mondial jamais financé sur fonds privés de conversion d'une plantation d'arbres pour pâte à papier en réserve de carbone. Située sur l'île de Sumatra, dans la province Riau, la Réserve de Carbone de Kampar s'étendra sur des terres initialement destinées à la production de pâte à papier grâce au partenariat public privé sans précédent qui a été présenté récemment à Djakarta.

La création de la Réserve de Carbone de Kampar est menée par l'entreprise verte Carbon Conservation en partenariat avec Asia Pulp & Paper (APP). Pour donner naissance à ce tout premier projet pilote mondial, tous deux ont collaboré avec le ministère indonésien des Forêts, le titulaire de la concession PT. Putra Riau Perkasa (PRP) et les parties prenantes locales pour reclasser en terres protégées ce puits de carbone de plus de 15 000 ha de forêts et de tourbières.

Les nombreuses études menées dans la Réserve de Carbone de Kampar ont convaincu APP qu'il s'agissait d'un lieu unique de la tourbière de Semenanjung Kampar et qu'elle devait être préservée. Actuellement, et pour au moins les trente prochaines années, la tourbière de la

durée d'au moins trente ans, mais il est tout aussi important que le projet contribue de manière hautement productive au développement des communautés locales et à la réduction des émissions de gaz à effet de serre», précise Dorjee Sun.

«L'objectif d'APP est de protéger ces vastes et belles forêts qui possèdent une grande valeur en termes de conservation et s'étendent sur des tourbières inestimables. Nous soumettons toutes les terres à des évaluations scientifiques rigoureuses qui nous permettent d'en déterminer l'usage le plus approprié. C'est sur cette même démarche que nous nous sommes appuyés afin de développer les partenariats pour la réserve de la biosphère de Giam Siak Kecil, le sanctuaire des tigres de Sumatra dans la province de Riau, la réserve naturelle de Taman Raja dans la province de Jambi, et le programme Senepis Kutai Oragnutan de Kalimantan», continue madame Greenbury.

La Réserve de Carbone de Kampar se développera en trois phases. La première, d'une durée de trois à six mois, permettra d'effectuer l'évaluation complète des

terres, l'analyse des sols et l'étude des besoins des communautés et des problèmes associés. Au cours de la deuxième phase, qui devrait prendre une année environ, des experts indépendants devront valider le modèle de préservation du carbone et trouver des investisseurs extérieurs. La dernière phase se prolongera jusqu'à la fin du projet et comprendra des activités permettant de protéger la zone tout en l'améliorant, ainsi que des vérifications et des certifications réalisées chaque année par des organismes extérieurs.

Carbon Conservation est une entreprise asiatico-australienne innovante basée à Singapour et leader mondial des crédits carbone forestiers. En tant que pionnier de la commercialisation de compensation carbone par la reforestation, Carbon Conservation a connu de nombreux succès dans le marketing positif pour récompenser les organisations qui soutiennent et participent à ses projets.

Asia Pulp & Paper (APP) est le nom de marque de 5 papetiers en Indonésie. APP regroupe : Pabrik Kertas Tjiwi Kimia Tbk., PT. Indah Kiat Pulp & Paper, PT. Pindo Deli

Pulp & Paper Mills, PT. Ekamas Fortuna, et PT. Lontar Papyrus. La société a vu le jour en 1972 grâce à l'entrepreneur indonésien Eka Tjipta Widjaja, avec PT. Pabrik Kertas Tjiwi Kimia à Mojokerto. La mission d'APP est de devenir le producteur international de papier et de pulpe numéro un du 21^e siècle, engagé à fournir une qualité supérieure à ses clients, parties prenantes, employés et à la communauté.

APP est engagée dans la protection et conservation de toute espèce menacée et des espèces endémiques à l'Indonésie. Outre la gestion durable des plantations de pulpe de bois, APP soutient de nombreux projets de conservation dans les zones de haute biodiversité et de tourbière, notamment : le sanctuaire Senepis de 106 000 ha pour les tigres de Sumatra dans la province de Riau; la réserve de biosphère dans la région de Giam Siak Kecil Bukit Batu, province de Riau; la réserve naturelle Taman Raja dans la province de Jambi; le programme Kutai Orangutan à Kalimantan; et le sanctuaire de rhinocéros javanais couvrant 76 000 ha dans le parc national Ujung Kulon.

NextSense révolutionne la mesure du diamètre des jeux de roues ferroviaires

En septembre dernier, lors de l'exposition Innotrans 2010 à Berlin, en Allemagne, la société autrichienne NextSense Mess-und Prüfsysteme GmbH présentait aux professionnels du rail sa dernière nouveauté : le module diamètres de roue pour l'appareil de mesure Calipri.

Le diamètre des roues est l'un des paramètres les plus importants dans l'évaluation du comportement et de la sûreté des véhicules ferroviaires. Jusqu'à présent, il n'y avait pas vraiment de solution satisfaisante pour la mesure du diamètre des roues. Les systèmes disponibles sur le marché sont soit stationnaires, soit trop imprécis. NextSense a abordé ces problèmes irrésolus comme des défis, et après deux ans de recherches, la solution est désormais disponible sous la forme d'un produit éprouvé destiné aux ateliers ferroviaires.

Un gabarit de construction légère en matière composite renforcée de fibres de carbone est monté avec une poignée sur la roue intégrée. Pour la mesure, l'utilisateur

pose le capteur de l'appareil sur le gabarit. En quelques secondes, le résultat s'affiche et permet ensuite d'autres évaluations, telles que l'écart de diamètre sur le jeu de roues ou les dépassements de valeurs limites.

Le nouvel appareil appartient à une famille de modules qui permettent une mesure entièrement mobile des jeux de roues. Outre les modules Profil de roue, Disque de frein, Écart intérieur et Épaisseur de bandage déjà distribués sur le marché, l'entreprise présente aussi pour le diamètre les nouveaux modules Voile latéral/Concentricité et Défauts de roue ainsi que différents modules de mesure de quai aux visiteurs de l'exposition Innotrans.



La vaste gamme de produits du Calipri pour les applications ferroviaires trouve son prolongement dans l'automobile avec l'application Mesure d'écart et de déport et a récemment débouché sur le produit Calipri-Universal, un appareil de mesure capable de mesurer presque tous les contours de profil.

Source: NextSense Mess-und Prüfsysteme GmbH

Fraco ouvre une fenêtre sur la péninsule arabique

La société Produits Fraco Ltée est fière d'annoncer qu'elle a été retenue à titre de fournisseur favori de plates-formes de travail sur mât pour le méga projet Barwa Commercial Avenue à Doha, au Qatar.

Les produits de Fraco ont été sélectionnés par Alumco Qatar et Reem Emirates Aluminum LLC, les sous-traitants responsables de la fourniture et de l'installation des revêtements en aluminium, des murs-rideaux, ainsi que des travaux de vitrage des cinq phases d'une façade d'une longueur de 8 km. Le contrat concerne la livraison dans un premier temps de 20 unités ACT-8, le modèle de plate-forme de travail le plus populaire de Fraco. La société a livré un lot additionnel de 54 unités en juillet 2010. La valeur de l'ensemble du contrat se chiffre à plus de 7 millions \$. «Cette entente est le résultat de deux ans d'efforts sans relâche de notre distributeur au Qatar, SkyClimbers Limited, afin de positionner les équipements Fraco dans la péninsule arabique», mentionne Armand Rainville, président de Produits Fraco Ltée. «Participer au développement explosif de Doha est une occasion incroyable pour notre entreprise. En fait, ce projet est cohérent avec notre stratégie de développement géographique et en accord avec notre approche de segmentation des marchés de la construction qui vise les secteurs commercial, industriel, pétrolier, gazier, etc.»

Le projet Barwa Commercial Avenue

Situé en périphérie de Doha, le projet Barwa Commercial Avenue se présente comme une longue artère regroupant des complexes commerciaux, des salles d'expositions, ainsi que des résidences. À titre de projet de développement mixte, Barwa offrira quelque 600 espaces de commerce de détail et environ 850 unités résidentielles et bureaux, ainsi que des centres de services divers. Les 20 premières unités Fraco seront utilisées sur un segment de 2,2 km

du projet Barwa Commercial Avenue. Cette première portion est confiée à Alumco



Qatar, qui sera responsable des phases 3, 4 et 5 du projet, et couvre l'installation de 31 000 m² de revêtement en aluminium et 48 500 m² de systèmes de murs-rideaux et

Pour vos voyages d'affaires...



1-888-339-3793

SOYEZ TOUJOURS EN TÊTE!

NOUVEAUTÉ!

**PIÈCES de remplacement
moteurs Detroit Diesel®
SÉRIES 60**



Profitez de notre solution économique et contactez:



**CENTRE DE MOTEUR
J.S. Levesque**

Distributeur exclusif au Québec des pièces de remplacement I.P.D.

175, rue Fraser
Rivière-du-Loup (Québec)

1 800 463-1224



WWW.JSLEVESQUE.COM

Toujours disponibles: PIÈCES de remplacement - moteurs Caterpillar®

BAUER effectue les travaux de fondation du nouvel aéroport de Doha

portes et fenêtres. Cette portion des travaux, qui a débuté en avril 2010, devrait se terminer vers la mi-2011. Pour sa part, la société Reem Emirates Aluminum LLC sera responsable des phases 1 et 2. Au plus fort des travaux, les plates-formes Fraco seront utilisées par plus de 750 ouvriers.

Produits Fraco Ltée est un manufacturier canadien de systèmes d'accès sur mâts. La société propose des solutions à des marchés spécifiques de la construction tels que les infrastructures, le vitrage, la démolition, la maçonnerie et la production d'électricité. Fraco a récemment été impliquée dans des projets pétroliers et gaziers (conversion gaz à liquide) et dans plusieurs projets industriels et résidentiels de la péninsule arabique. L'entreprise possède un large réseau de distribution en Amérique du Nord, en Europe, au Moyen-Orient et en Asie.

Source: Les Produits Fraco Ltée

Le Doha International Airport (NDIA) est présentement en construction au Qatar. Le nouvel aéroport devrait répondre au volume accru de passagers anticipé dans la région. Lorsque complété, il sera en mesure d'accueillir six Airbus A380-800 «superjumbos» simultanément. Il s'agit en fait du tout premier aéroport construit expressément pour accommoder ce type d'avions.

BAUER International Qatar LLC a obtenu le contrat des travaux de fondation qui consistent en 900 m linéaires de paroi moulée mesurant 1200 mm et 1500 mm d'épaisseur, 16 piles de 1800 mm, 119 piles de 1200 mm, et 470 ancrages au sol.

Source: BAUER Spezialtiefbau GmbH



Balances pour chargeurs & chariots élévateurs

À partir de 3699 \$*

*installation en sus

imprimante disponible

Nouveau système de pesage en mouvement
Gestion facile de produits et de clients

Nouveau! balance pour excavatrices

1-800-363-8727

INNOTAG INDUSTRIEL

1661 boul. De l'Industrie, Beloeil, QC J3G 4S5 • www.innotag.com
Tél.: 450-464-7427 • Fax : 450-464-0874

ÉQUIPEMENT LAURENTIEN ENR.
(DIVISION DE SERVICES FORESTIERS DE MONT LAURIER LTÉE)

JOHN DEERE Denis Avon • Joshua Franceschini

Vente neufs et usagés • service • pièces
Programmes de location à court et long terme disponibles

Chargeurs sur roues • Excavatrices • Niveleuses
Camions articulés • Équipements compacts

Nous avons doublé notre espace de service pour mieux vous servir!

Tél.: (819) 326-7373 • 1-800-567-6757
Cell: (514) 803-9747 • Fax: (819) 326-7222
4863 Route 117, Sainte-Agathe-des-Monts, QC J8C 2Z8

Kubota approuve l'utilisation de biodiesel B20 avec certains moteurs diesels Kubota

Kubota Canada Ltée a le plaisir d'annoncer que Kubota prévoit approuver l'utilisation de carburants biodiesels «B20» dans certaines de ses unités équipées de moteurs diesels en Amérique du Nord. Les carburants biodiesels sont la plupart du temps proposés sous forme de mélange de pétrole et de dérivés d'huiles végétales, notamment du soya, et vendus en Amérique du Nord comme source d'énergie alternative. Les mélanges de biodiesel que Kubota approuve pour ses machines au diésel vont jusqu'au «B20», qui contient 20% de carburant d'origine végétale ou animale et 80% provenant du pétrole.

Certaines exceptions

Les moteurs diesels Kubota à rampe commune V3800-CR et V6108-CR, qui équipent les gros tracteurs de la série M, font exception. Les biodiesels affichant une concentration de 20% (B20) **ne leur conviennent pas**; ils peuvent uniquement

être utilisés avec des carburants biodiesels dont la concentration ne dépasse pas 5% (B5).

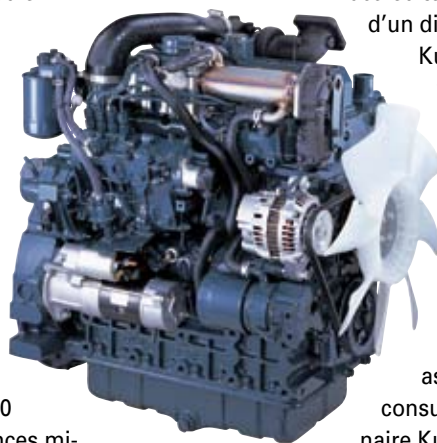
Il se peut que les biodiesels B20 soient aussi compatibles avec des machines Kubota antérieures. Cependant, la pompe à carburant doit alors être remplacée (veuillez vous renseigner auprès de votre concessionnaire Kubota).

Kubota approuve l'utilisation du carburant biodiesel B20 qui respecte les exigences minimales ASTM D6751-09b de l'American Society of Testing and Materials, ou les normes publiées les plus récentes. La base provenant du pétrole doit, quant à elle, respecter la norme ASTM D975. Pour

assurer la qualité du carburant, il convient d'acheter les carburants biodiesels et les carburants mélangés chez un producteur accrédité BQ-9000 ou auprès d'un distributeur certifié.

Kubota recommande fortement de respecter les procédures appropriées sur le plan de la maintenance, du stockage, de l'utilisation et de la maintenance des carburants diesels et biodiesels pour en assurer la qualité. Veuillez consulter votre concessionnaire Kubota à propos de la garantie et d'autres renseignements pertinents, y compris la liste complète des produits Kubota compatibles avec le carburant biodiesel B20.

Source: Kubota Canada Ltée



VENTES ET SERVICE MARINDUSTRIEL

8550 DELMEADE
MONTREAL (QC) H4T 1L7
T. : 514.342.2748 • 1.800.363.2259
info-quebec@marind.ca

www.marind.ca

SOLUTIONS Industrielles et Marines

ÉQUIPEMENTS DE TRANSMISSION DE PUISSANCE

- EMBRAYAGES INDUSTRIELS MÉCANIQUE (PTO) ET HYDRAULIQUE (HPTO)
- RÉDUCTEURS ET MULTIPLICATEURS DE VITESSE
- BOÎTES DE RÉPARTITION POUR POMPES HYDRAULIQUES
- CONVERTISSEURS DE COUPLE ET TRANSMISSIONS INDUSTRIELLES

MOTEURS, ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES INDUSTRIELS

- MOTEURS INDUSTRIELS : GAZOLINE, DIESEL, GAZ NATUREL ET PROPANE
- GROUPES ÉLECTROGÈNES ET UNITÉS DE PUISSANCE
- ALTERNATEURS AC ET PTO
- PANNEAUX CONTRÔLE, INSTRUMENTATION ET RÉGULATEUR DE VITESSE
- RADIATEURS ET REFROIDISSEURS
- GÉNÉRATRICES ET POMPES PORTATIVES



UNITÉS • PIÈCES D'ORIGINES • SERVICE • 24/7 SERVICE D'URGENCE

Repérage Boomerang repère son 7000^e véhicule volé alors que son propriétaire campait dans les bois

Repérage Boomerang inc., chef de file au Canada en repérage de véhicules volés, est fière d'annoncer le repérage de son 7000^e véhicule volé muni d'un dispositif de repérage Boomerang. Ce tout nouvel exploit porte la valeur des biens retrouvés par Repérage Boomerang à plus de 350 millions \$, démontrant l'impact significatif de l'entreprise à réduire le sérieux problème du vol de véhicules qui sévit au Canada tout en assistant les forces policières à appréhender les voleurs professionnels de véhicules et à mettre ceux-ci sous les verrous.

Le repérage du 7000^e véhicule, une Acura Integra 1998, met en évidence le fait que ce sont plus souvent les véhicules populaires qui sont ciblés par les voleurs. Peter Lambrinakos, commandant du Service de police de la Ville de Montréal, note qu'il a observé durant les deux dernières années que les voleurs ciblaient aussi les véhicules plus âgés. «Certains

vols sont commis par des «Joyriders» qui ne sont pas vraiment spécialisés dans le vol de véhicules, mais qui sont à la recherche d'une voiture facile à voler et qui peut être utilisée pour commettre d'autres infractions. D'autres voleurs plus professionnels travaillent pour les réseaux organisés de vols de véhicules qui ciblent ces types de véhicules afin de vendre les pièces sur le marché noir», conclut le commandant Lambrinakos.

Alors que le propriétaire de l'Acura Integra 1998 campait en Ontario et était endormi dans sa tente, la Centrale de sécurité de Boomerang le réveilla à 5h30 du matin car elle avait reçu une alarme provenant de l'avis de vol automatique du dispositif Boomerang installé sur sa voiture. Celui-ci confirma que le véhicule devait être en face de sa résidence et s'il se déplaçait, de le repérer immédiatement. L'équipe



Le propriétaire du 7000^e véhicule retrouvé reçoit le bulletin du repérage de son véhicule des mains de Michael Lendick, Directeur de la Centrale de sécurité chez Repérage Boomerang.

de repérage Boomerang a ainsi retrouvé le véhicule en moins d'une heure, sans dommages, et a avisé la police locale qui procéda ensuite à l'arrestation des quatre voleurs.

Source: Repérage Boomerang inc.



Doosan Infracore



DENIS GAUVIN INC.

70, rue d'Anvers
St-Augustin-de-Desmaures
(Québec) Canada G3A 1S4

112, rue Prévost
Boisbriand, Montréal
(Québec) Canada J7G 2S2

www.denisgauvin.ca

Mini excavatrice
Excavatrice
Excavatrice sur pneus
Chargeur sur roues
Tombereau (camion articulé)
418 878-4007
1 800 563-4007



3^e édition des Holcim Awards

La troisième édition du concours international Holcim Awards, doté de 2 millions \$, est ouverte aux projets de construction durable, de travaux de génie civil, de planification urbanistique, d'aménagement paysager et aux technologies des matériaux, des produits et de la construction. Ce concours est une initiative de la Holcim Foundation for Sustainable Construction, basée en Suisse.

Les projets doivent être soumis sur internet et en anglais jusqu'au 23 mars 2011 sur le site www.holcimawards.org. Le concours récompense à travers le monde des projets de construction durable, innovateurs, tangibles et orientés vers le futur. Il s'adresse à toute personne engagée dans une approche de durabilité en faveur de l'environnement construit.

Le 3^e cycle du concours international des Holcim Awards comprend cinq concours régionaux qui auront lieu en 2010/11. La compétition globale est quant à elle prévue pour 2012.

Catégories Holcim Awards (principale) et «Next Generation» (étudiant)

La compétition des Holcim Awards est ouverte à tous ceux qui mènent des projets dans le domaine de la construction durable : architectes, urbanistes, ingénieurs, chefs de projet, etc. en vue d'apporter des réponses durables aux défis technologiques, environnementaux, socioéconomiques et culturels de la construction contemporaine. Les projets éligibles sont ceux ayant atteint un stade de conception avancé mais dont la réalisation des travaux de construction n'a pas encore commencé au 1^{er} Juillet 2010, date d'ouverture des soumissions. La catégorie «Next Generation» est ouverte

aux projets d'étudiants réalisés dans le cadre de leurs programmes universitaire durant leur dernière année de licence ou plus (incluant maîtrise et doctorats).

Se conformer aux « questions clés » de la construction durable

Les projets présentés dans les deux catégories seront évalués par des jurys indépendants, conformément aux cinq



Les travaux vont bon train sur le site du chantier lauréat du Global Holcim Awards Gold 2009 situé à Fez, au Maroc, ville qui fait partie du patrimoine mondial de l'UNESCO.

POUR UNE MOTORISATION RÉUSSIE choisissez :

DIESEL-BEC Inc.

Le distributeur
des moteurs diesel

 **JOHN DEERE**
et des produits **FUNK DRIVETRAIN COMPONENTS**



**VENTE DE MOTEURS NEUFS
PIÈCES DE REMPLACEMENT
SERVICE 24/7
(EN ATELIER OU EXTERNE)**

**GÉNÉRATRICES
UNITÉS DE PUISSANCE
PRODUITS PERSONNALISÉS
(DESIGN, CONCEPTION ET FABRICATION)**

GAMME DE MOTEURS DE 49 À 600 CHEVAUX-VAPEUR

1805, Lionel-Bertrand • Boisbriand (Québec) J7H 1N8
www.diesel-bec.qc.ca 1 866 441-3401

CONTANT INC.

(450) 666-6368 ou 1-800-CONTANT
Télécopieur : (450) 666-0626
www.souffleusecontant.ca • www.citysnowblowers.com
6310, des Mille-Îles, St-François, Laval, QC H7B 1B3

**6 modèles disponibles
de 2500 à 8000 tonnes/heure
170 à 1350 HP
pour chargeurs articulés
de 2 à 6 verges
pour tracteurs agricoles
à l'avant ou sur attache 3 points
de 170 à 300 HP**



**Souffleuses amovibles 2 phases, capacités de 2500 à 8000 t/h
Location à l'heure • semaine • saison**

défis cibles définissant la construction durable. Trois d'entre eux s'alignent sur le concept du «triple bottom line» qui prône le développement équilibré de la croissance économique, de la performance écologique et de la responsabilité sociale. Le reste concerne l'insertion au contexte et l'impact esthétique ainsi que l'innovation et transmissibilité.

Un jury formé d'architectes et d'académiens de renommée internationale

Le jury présent lors des cinq concours régionaux des Holcim Awards comprend des experts de la construction durable tel que : Abderrafih Lahbabi (Maroc), Angelo Bucci (Brésil), Raymond J. Cole (Canada), Wowo Ding (Chine), Harry Gugger (Suisse), Bjarke Ingels (Danemark), Sheila Kennedy (États-Unis), Ashok B. Lall (Inde), Winy Maas (Pays-Bas), Jürgen Mayer H. (Allemagne), Mohsen Mostafavi (États-Unis), Amer Moustafa (Émirats arabes unis), Lucy Musgrave (Angleterre), Olivia la O' Castillo (Philippines), Joe Osae-Addo (Ghana), Michel Rojkind (Mexique), Hashim Sarkis (Liban), Bruno Stagno (Costa Rica),

Gunawan Tjahjono (Indonésie).

Partenariat avec des universités techniques de renom

Les Holcim Awards sont menés en partenariat avec cinq des plus importantes universités techniques du monde. Le Swiss Federal Institute of Technology (ETH Zurich) agit comme Centre de Compétence Technique (TCC) de la Holcim Foundation. Le Massachusetts Institute of Technology (MIT) de Cambridge, États-Unis, la Tongji University (TJU) de Shanghai, Chine, la Universidad Iberoamericana (UIA), de Mexico, Mexique, et l'École Supérieure d'Architecture de Casablanca (EAC), Maroc sont d'autres universités partenaires dont sont issus les jurys indépendants de la compétition. The University of the Witwatersrand (Wits) de Johannesburg, Afrique du Sud et la Universidade de São Paulo (USP), Brésil sont des universités associées à la Holcim Foundation.

100 lauréats lors des deux premières éditions des concours:

Lors de la deuxième édition du concours

des Holcim Awards 2008/2009, plus de 5000 projets provenant de 120 pays ont été soumis. Les 52 lauréats régionaux comprenaient les vainqueurs du concours global des Holcim Awards : Or – *River remediation and urban development scheme*, Fez, Maroc. Argent – *Low-impact greenfield university campus*, Ho Chi Minh City, Vietnam. Bronze – *Sustainable planning for a rural community*, Beijing, Chine. "Innovation" prize – *Self-contained day labor station*, San Francisco, États-Unis.

La Holcim Foundation for Sustainable Development est soutenue par Holcim Ltd et ses filiales à travers 70 pays indépendamment de ses intérêts commerciaux. Holcim Ltd fait partie des plus grands fournisseurs mondiaux de ciment et granulats ainsi que d'autres activités liées au bâtiment telles que le béton et l'asphalte. En 2009, le Groupe a été confirmé en tant que membre de l'indice Dow Jones de durabilité pour la septième année consécutive.

Source: Holcim Foundation for Sustainable Development

3 nouveaux modèles!

Toujours plus de performances
Toujours plus d'améliorations techniques



Fidèle à ses principes, Atlas Copco développe et conçoit des équipements qui offrent un rapport poids-puissance accru. Équipés du système PowerAdapt les nouveaux brise-roches de la série HB sont plus efficaces. Le HB 2000 est 10% plus puissant que son prédécesseur, le HB 2200. Les nouveaux HB 3100 et HB 4700 sont respectivement 5% et 13% plus puissants que les modèles antérieurs.

LES ÉQUIPEMENTS
DOMAR inc.
EQUIPMENT

Marteaux hydrauliques & Accessoires de démolition

1277 Rue Berger, Laval, H7L 4Z7
Téléphone: (450) 629-7111
1-877-493-9796
Fax: (450) 629-0911



Pollutec, capitale mondiale de l'environnement

Air, déchets - recyclage - nettoyage, eau et eaux usées, sites et sols, risques, analyse - mesure - contrôle, énergie, management environnemental et développement durable, le salon Pollutec présente une offre complète dans l'ensemble des secteurs de la protection de l'environnement et du climat. Pour sa 24^e édition, il rassemble 2400 exposants de 42 pays et attend 75 000 visiteurs du monde entier.

Plus que jamais, Pollutec s'impose comme la «capitale environnement». Pour répondre au mieux aux attentes de ses visiteurs, le salon propose des développements spécifiques dans ses secteurs traditionnels ainsi qu'un nouveau secteur consacré à la recherche, aux innovations et aux financements.

Le salon est articulé autour de quelques axes principaux : le secteur Eau / Eaux usées; le secteur Air; Sites & sols pollués; Risques & management environnemental; et le secteur Énergie.

Pour la première fois cette année, le

salon propose un secteur Recherche, Innovations et Financement en vue de présenter les écotechnologies et les projets d'avenir en cours d'étude ou en développement.

Le rendez-vous international de l'Environnement

Europe, Amérique du Nord, Amérique latine, Asie, Moyen-Orient, Afrique..., la plupart des grandes régions du monde sont représentées à Pollutec 2010. Non seulement 30% des exposants viennent de partout dans le monde, mais de nombreuses délégations officielles sont également attendues comme, celle du Chili, pays invité d'honneur.

Le futur écotechnologique des États-Unis

Pollutec 2010 propose un zoom sur les technologies de pointe en développement aux États-Unis tant dans l'énergie que dans

le traitement de l'eau ou des sites et sols pollués.



b2fair, convention d'affaires internationale

Pour la première fois, le salon Pollutec accueille la Convention d'affaires internationale b2fair, en partenariat avec les chambres de commerce du Luxembourg et de Stuttgart.

Et toujours de nombreuses conférences et animations. Un programme de visites techniques est proposé en parallèle du sa-

HW Process Technologies gagne un contrat pour une installation de traitement de l'eau en Espagne

Harrison Western Group a le plaisir d'annoncer qu'un consortium dirigé par sa filiale, HW Process Technologies, Inc. (HWPT) s'est vu attribuer un contrat portant sur la conception, la fourniture, l'installation, la mise en service et l'exploitation d'une nouvelle installation de traitement de l'eau pour la mine de cuivre de Cobre Las Cruces (CLC) près de Séville, en Espagne. La valeur du contrat est d'environ 22 millions \$. La société CLC est détenue à 70% par Inmet Mining Corporation, une société minière mondiale établie au Canada, et à 30% par Leucadia National Corporation, une société établie aux États-Unis.

Se prononçant sur le contrat, Allan Provost, président-directeur général de Harrison Western, a déclaré, «Cobre Las Cruces, l'une des plus grandes exploitations minières d'Espagne, a octroyé un contrat important au consortium de pointe HW Process Technologies pour notre expertise technique inégalée et notre technologie de pointe en matière de traitement de l'eau pour les solutions

de procédé industriel. Nous sommes très fiers d'offrir à CLC des solutions fiables qui l'aideront à répondre au défi que constitue l'optimisation d'une production minière durable tout en respectant les normes environnementales espagnoles rigoureuses applicables à la réinjection d'eau traitée dans l'aquifère régionale».

Ce contrat a été octroyé à HWPT dans le cadre d'une coentreprise avec MP Medioambiente S.L., une société espagnole de gestion des eaux. HWPT va concevoir, fabriquer et construire l'installation utilisant sa technologie de traitement de l'eau brevetée à base de membrane. Cette installation de traitement et de réinjection de l'eau de premier ordre représente une étape jalon pour l'industrie minière espagnole, et garantit le traitement efficace de l'eau pendant la durée d'exploitation de la mine CLC.

La nouvelle installation traitera chaque



jour jusqu'à 14 millions l d'eau du système d'assèchement et de réinjection en exploitant la technologie brevetée EMS® (Engineered Membrane Separation) de HWPT avant de la réinjecter dans l'aquifère. L'eau traitée de haute qualité sera conforme aux normes environnementales rigoureuses émises par l'Agence des eaux d'Andalousie et permettra à la mine d'être exploitée à pleine capacité toute l'année. Cobre Las Cruces peut traiter jusqu'à 72 000 t/an de cuivre, soit 25% de la consommation nationale totale de l'Espagne.

Source: HW Process Technologies

lon. Sont notamment prévues l'installation de stockage de déchets non dangereux de Sita Mos; la Société d'Ingénierie Nature et Technique (SINT) qui propose une technique innovante de filtres plantés de roseaux pour les stations d'épuration; Sita Remediation, qui associe les EnR au traitement des sols pollués; Renault Trucks; la caserne de Bonne (Grenoble), l'un des premiers bâtiments à énergie positive construits en France et la Cité de l'Environnement, un bâtiment bioclimatique de 4200 m² de bureaux à énergie positive qui accueille notamment le premier pôle de compétences environnementales de France. Ces visites sont organisées par ERAI (Entreprise Rhône-Alpes International) en partenariat avec la Région Rhône-Alpes, les acteurs économiques de la région et les pôles de compétitivité. L'inscription est gratuite avant le 10 novembre 2010.

Pollutec, Salon international des équipements, des technologies et des services de l'environnement, se déroulera du 30 novembre au 3 décembre 2010 à Lyon Eurexpo, en France.

Source: Pollutec

Le Sprinter en tournée

Au cours des dernières semaines, le programme Sprinter en tournée a fait la promotion d'une conduite sécuritaire et plus économique, la tournée nationale met aussi en vedette les nombreux systèmes de pointe et éléments clés qui ont permis au Sprinter Mercedes-Benz de devenir la référence en matière de technologie, de sécurité, de rendement énergétique et de performances globales au sein de son segment.

Comme tous les produits Mercedes-Benz, le Sprinter Mercedes-Benz offre des niveaux exceptionnels de sécurité active et passive. Il est aussi reconnu comme étant le chef de file de sa catégorie à de multiples égards dont : capacité de chargement, rendement énergétique, accès au compartiment intérieur (zones d'ouverture des portes latérales et arrière), intervalles d'entretien, charge utile, hauteur intérieure et diamètre de braquage.

De Halifax en Nouvelle-Écosse, jusqu'à Vancouver en Colombie-Britannique, le programme Sprinter en tournée a permis aux participants de découvrir la myriade d'attributs exemplaires du Sprinter Mercedes-Benz dans un environnement sécuritaire et contrôlé, sous la supervision d'instructeurs chevronnés de l'Académie de conduite Mercedes-Benz.

Source: Mercedes-Benz Canada



Un Sprinter, spécialement modifié, permet de faire l'expérience du comportement dynamique d'un véhicule chargé avec, et sans, dispositif électronique de stabilité.



Comme un employé modèle, sauf qu'il ne prend jamais de vacances.

Mercedes-Benz

Offert à partir de 45 895 \$*, le tout nouveau Sprinter 2010 de Mercedes-Benz possède des caractéristiques des plus souples :

- Des caractéristiques de sécurité novatrices comme le dispositif électronique de stabilité programmé (ESP)**,
- le contrôle adaptatif en fonction de la charge et le dispositif antiroulis
- Le meilleur rendement énergétique de sa catégorie et les plus faibles émissions grâce à notre moteur V6 diesel propre BlueTEC

Mercedes-Benz Laval Chez nous, c'est vous l'étoile. 3131, Autoroute Laval Ouest [440], Laval • 450 661-2500 • mercedes-benzlaval.com

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2010. *Les frais de transport et de préparation ainsi que les taxes sur le client sont inclus. Les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que les taxes et frais de ROFPM sont en sus. **Avec un système, aussi perfectionné soit-il, ne peut valoir la loi de la physique ni éliminer les comportements dangereux au volant. Tous les occupants doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité.

Après la tempête, le beau temps

Jacques Duval,



pas causé la perte d'AMC, ni engendré les déboires de Renault et encore moins ceux de Chrysler. Après tout, des sondages démontrent que Jeep est la marque la plus connue mondialement après celle des boissons gazeuses Coca-Cola! Et dites-vous bien que si Jeep ne faisait pas partie de l'équation, il aurait été surprenant que le constructeur italien Fiat vienne à la



Cherokee, rassurez-vous il demeure l'un des véhicules les plus virils de l'industrie. Son imposante grille à sept fentes et la faible hauteur des glaces latérales demeurent sa principale signature visuelle. Par contre, on peut s'interroger sur le design de la partie arrière! En effet, il n'est pas aisé de le reconnaître au premier coup d'œil puisqu'on le confond aisément avec



À cause de la mauvaise santé financière de Chrysler, les deux dernières années ont été particulièrement difficiles pour Jeep. Mais ce n'est pas la première fois que la célèbre marque traverse une telle disette. Les plus vieux se souviendront que Jeep est passée près de disparaître à deux occasions. En effet, l'un de ses anciens propriétaires American Motors Corporation (appelé communément AMC) a vécu une situation analogue à Chrysler dans les



rescousse de Chrysler.

Conçu sous l'ère de Daimler

Dans un premier temps, il faut savoir que le Grand Cherokee est presque un cadeau du ciel pour Chrysler. La conception de cette nouvelle génération a débuté alors que Chrysler était encore sous la férule de Mercedes-Benz! Ainsi, la nouvelle génération du Grand Cherokee partage la plate-forme du ML de Mercedes-Benz, tout



des produits concurrents.

Deux moteurs, quatre rouages

Pour animer sa masse dépassant les deux tonnes, le Grand Cherokee fait appel à un nouveau V6 Pentastar de 3,6 l. Développant une puissance de 290 chevaux et un couple de 260 lb pi, il permet de remorquer une charge de 2269 kg. Ce V6 est couplé de série à une boîte automatique à 5 rapports. C'est



années 80. Sans trop s'étendre sur le sujet, rappelons-nous qu'en 1979 AMC avait dû s'allier à Renault pour éviter la faillite. Puis en 1987, face aux difficultés financières de Renault et l'agonie d'AMC, la marque Jeep avait été achetée par Chrysler.

Mais peu importe son actionnaire principal, la marque Jeep a toujours été populaire et rentable. À vrai dire, elle n'a

comme le nouveau Dodge Durango qui pourra accueillir sept passagers grâce à ses trois rangées de sièges.

Au niveau des dimensions, l'empattement et la longueur du Grand Cherokee ont été allongés respectivement de 13,4 et 7,9 cm. Ce qui rehausse sensiblement l'espace pour les passagers et les bagages. Ceux qui s'inquiètent du style du Grand

l'équipementier ZF qui travaille à mettre au point cette nouvelle transmission. Pour les amateurs de grosse cylindrée, il est possible d'opter pour l'éternel V8 Hemi de 5,7 l. Fort comme un bœuf avec ses 360 chevaux et son couple de 390 lb pi, le Grand Cherokee peut s'atteler à une charge de 3266 kg. Pour l'instant, le retour d'un moteur diesel n'est pas dans les plans. Néanmoins, le

V6 Pentastar s'avère assez économe à la pompe. Quant à la version SRT8, Chrysler jongle avec l'idée de la réintroduire.

Fidèle à la tradition Jeep, le Grand Cherokee offre différents types de rouages à quatre roues motrices. De base, il y a le système Quadra-Trac I qui répartit de façon égale et permanente le couple entre les roues avant et arrière. Plus sophistiqué, le dispositif Quadra-Trac II dirige jusqu'à 100% de la puissance aux roues avant ou arrière. En plus, il est muni d'une boîte de transfert à deux gammes. Cependant, le rouage le plus sophistiqué demeure le Quadra-Drive II capable de diriger jusqu'à 100% du couple vers une seule roue.

Par ailleurs, le mécanisme Select-Terrain équipant les systèmes Quadra-Trac II et



Quadra-Drive II permet de sélectionner parmi cinq modes de conduite selon le revêtement du sol et le type de conduite adopté par le conducteur : Automatique (pour la conduite normale), Snow (neige), Sand & Mud (sable et boue), Rock (terrain rocailleux) et Sport. Un autre dispositif, le Quadra-Lift, permet d'élever la garde au sol de 3,3 cm ou de 6,6 cm selon les conditions du terrain. De même, il est possible d'abaisser la suspension de 1,3 cm pour une conduite plus sportive. En mode «Parking», la garde au sol est réduite automatiquement de 3,8 cm pour faciliter les entrées et sorties du véhicule. Un gadget qui ne vise qu'à impressionner la galerie!

Il y avait longtemps qu'on attendait la venue d'un nouveau Grand Cherokee. Pour relancer ses ventes, il avait besoin de sang neuf. Résultat? Il dépasse toutes mes attentes!



Fiche Technique

Jeep Grand Cherokee

Type :	utilitaire sport
Moteur :	V6 – 3,6 l – 24 soupapes
Puissance - Couple :	290 hp @ 6400 tr/min - 260 lb-pi @ 4800 tr/min
Transmission :	automatique à 5 rapports, rouage intégral
Direction :	à crémaillère, assistée
Suspension :	av indépendante / arr indépendante
Freins :	av disque / arr disque - ABS
Accélération 0-100 km/h :	n.d.



Jeep Grand Cherokee



Toyota 4Runner



Volkswagen Touareg

Empattement:	292 cm	279 cm	289 cm
Longueur:	482 cm	482 cm	479 cm
Largeur:	194 cm	192 cm	194 cm
Hauteur:	176 cm	178 cm	171 cm
Poids:	2114 kg	2111 kg	2099 kg
Puissance:	290 hp	270 hp	280 hp
Pneus de série:	245/70R17	265/70R17	235/65R17
Réservoir de carburant:	95 l	80 l	85 l
Capacité de remorquage:	2269 kg	2269 kg	3500 kg

En effet, le Grand Cherokee 2011 est plus logeable, plus confortable et plus maniable grâce à son nouveau châssis et sa nouvelle suspension arrière indépendante. La présentation de l'habitacle et la qualité de finition intérieure ont également fait des progrès. Quant à ses capacités hors route,

elles demeurent aussi impressionnantes qu'auparavant. Alors que dire de plus?



Précisions Provencal Inc. Le Spécialiste du "sur mesure"

Téléphone: (418) 267-5131 • www.fabricantderemorques.com

INDUSTRIEL | MINIER | FORESTIER | COMMERCIAL



Conception, fabrication et installation de structures d'acier avec recouvrements flexibles

Un Système de Bâtiment Performant

1-888-464-7376 | WWW.PERMO.NET

CONCASSAGE BOUTIN & Fils Inc.



Licence RBQ: 2426-7528-17

1-888-452-5234
(819) 752-5234

Fax: (819) 752-4430

Claude Boutin, cell: (819) 352-3000
Carl Boutin, cell: (819) 352-2000

995 boul. Industriel Est, Victoriaville, QC G6T 1T8

Remorque Slide Trax™ - Remorque avec essieux coulissants
Remorques plates-formes peinturées ou galvanisées
Différentes longueurs et capacités
Un maximum de robustesse pour un minimum d'entretien




Sans Frais: 1-888-875-6326
www.remorqueskerr.com
1020 Craig Nord, Cookshire, QC J0B 1M0

Kerr REMORQUES
TRAILERS Depuis 1981

.....faites nous parvenir les changements par la poste, par télécopieur ou par courriel..... ✂

Abonnement

Faites des modifications ou ajoutez vos collègues à la liste d'envoi

Ancienne adresse

Nom : _____
Compagnie : _____
Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Nouvelle Adresse

Nom : _____
Titre : _____
Compagnie : _____
Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

Nominations

Kinedyne Corporation a nommé **Terry O'Connor** à titre de directeur des comptes nationaux, une nomination qui prend effet immédiatement. Monsieur O'Connor travaillera de concert avec les grands distributeurs de pièces de marché secondaire pour l'industrie du camionnage, dans le but d'accroître les ventes des produits Kinedyne, de consolider les opportunités de mise en marché et développer les affaires de la compagnie pour ces comptes stratégiques.



Avec plus de 30 ans d'expérience dans l'industrie du transport commercial, Terry O'Connor s'est joint à l'équipe de Kinedyne en 2005 en tant que directeur de comptes pour la région du sud-est des États-Unis. Avant de se joindre à Kinedyne, le chef de file mondial des produits d'arrimage pour l'industrie du camionnage et du transport, Terry O'Connor a occupé divers postes de responsabilité chez Great Dane Trailer, Utility International, New Life Transport et Hutchens Industries.

Diplômé de l'Université St-Leo de Floride, Terry O'Connor est titulaire d'un baccalauréat en Administration des Affaires, concentration Marketing.

Source: Kinedyne Corporation

La Chambre de commerce et d'industrie des Bois-Francis et de l'Érable, est particulièrement fière d'annoncer que le Panthéon de la catégorie «Petite entreprise et entrepreneur(e) autonome» a été remis à **Mario Nolin**



de l'entreprise **Eddynet inc.** par monsieur Jean Gagné, président de la SADC Arthabaska-Érable et parrain de la catégorie.

Source: Chambre de commerce et d'industrie des Bois-Francis et de l'Érable



Compresseur à air SULLIVAN 2002, 375 cfm.
Autres modèles disponibles. Prix sur demande
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979

À VENDRE : CAMION À NEIGE INTERNATIONAL 7600 SBA 2011

NEUF, moteur International MaxxForce 430 hp, transmission automatique Allison 4500RDS (6) vitesses, essieux 20 000 lb avant et 46 000 lb arrière, suspension Hendrickson HMX-460-60 (walking beam type) contrôle de blocage des différentiels dans la cabine.

Équipements à neige LAROCHELLE NEUFS: benne-épandeur en «U»

14 pi (épandage à gauche), chasse-neige avant (au choix du client), harnais à attache rapide, aile de coté pour bordage, contrôle d'épandage électronique, contrôle «joystick» multi-axes électro-hydraulique, pompe à pistons.

Communiquez avec Larochelle Equipement inc., téléphone : 418-522-8222, internet : www.larochelle.ca



PRINCETON PBX 2004, capacité 5000 lb, moteur diesel, mât 2 sections 120", «sideshift», en très bonne condition, pneus presque neufs.
Robert Tél. 514-951-1800 www.jrservice.ca
Plusieurs autres modèles en inventaire.



Balai aspirateur JOHNSTON 605 2001, sur châssis STERLING SC7000.

Prix: 62 500 \$

Accessoires Outillage Limitée

Téléphone: 1-800-461-1979



Balai aspirateur JOHNSTON 610 2001, sur châssis FREIGHTLINER FC7000.

Prix: 68 000 \$

Accessoires Outillage Limitée

Téléphone: 1-800-461-1979



DENIS GAUVIN INC.

Complice de votre réussite

70, rue d'Anvers
St-Augustin-de-Desmaures
(Québec) Canada G3A 154

112, rue Prévost
Boisbriand, Montréal
(Québec) Canada J7G 2S2

www.denisgauvin.ca

418 878-4007

1 800 563-4007



Doosan SSL430 Plus 2007 Référence : 5236
8 h, attache rapide manuelle, godet usage général 61.5" à lame boulonnée
Prix : Contactez-nous



Doosan DL200 TC Référence : 5009
1712 h, attache rapide, godet usage général 2,25 v³, fourches 1,5' x 8" x 48"
Prix: Contactez-nous



Doosan DL250 2008 Référence : 5258
1208 h, attache rapide, "Load Isolation", "Ride Control"
Prix : Contactez-nous



Doosan DL300 2009 Référence : 5577
136 h, godet usage général 115" à lame boulonnée, ailes enveloppantes, "Ride Control"
Prix : Contactez-nous



Doosan DX210W 2008 Référence : 5199
620 h, attache rapide, godet à tranchée 42", godet à fossé 72", 2 stabilisateurs, grappe
Prix : Contactez-nous



Doosan DX180 2008 Référence : 5151
81 h, attache rapide EDF, godet à tranchée 40", godet à fossé 72", "swing alarm"
Prix : Contactez-nous



Doosan DX340 2008 Référence : 5230
904 h, godet à tranchée 54" "piné severe duty", ligne auxiliaire hydraulique simple fonction
Prix : Contactez-nous



Kobelco SK135 2008 Référence : 4705
1251 h, attache rapide, ligne hydraulique auxiliaire double fonction
Prix : Contactez-nous

Fabrication sur mesure
Location • Réparation

REMORQUES LAROCHE

Pièces ...à l'écoute de vos besoins

Téléphone: (819) 846-2622
2060 Route 222
St-Denis-de-Brompton, QC J0B 2P0
www.remorqueslaroche.com



MÉTAL SARTIGAN INC.

Licence RBQ #2988-8818-26

Fabricant de bâtiments d'acier préfabriqués (Bâti-Kit)
LARGEURS DISPONIBLES:
24', 30', 36', 39', 48', 60', 72', 78', 90' & 99'
LONGUEUR AU BESOIN
Sans Frais: 1-888-865-2284
FAX: (418) 228-1465
www.metalsartigan.com

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE GRATUITE

1000, 40^e Rue Ouest, Ville de Saint-Georges (Beauce), QC G5Y 6V2



IDEAL

Chef de file dans la fabrication de remorques fermées au Canada

- * Fabrication sur mesure
- * Structure entièrement galvanisée
- * Disponible dans un grand choix de couleurs et grandeurs

Téléphone : 819-353-3350
Courriel : info@idealtrailer.com
Site Internet : www.remorqueideal.com



Corail Bleu Voyages

Réservez dès maintenant!

Sélection de B&B pour vos expositions à Montréal

Forfaits avantageux pour vos expositions à l'étranger

Téléphone: (514) 284-3793 / 1-888-339-3793 / Fax: (514) 284-6737
4351 rue Saint-Hubert, Montréal, QC H2J 2X1 / www.corailbleu.qc.ca



La Compagnie **NORMAND**

www.cienormand.com • normand@cienormand.com

Souffleuses industrielles
Plus de 6 modèles disponibles

Souffleuses commerciales
Choix de 60 modèles de 48" à 104"

Souffleuses à trottoir
Largeur de 54", 60" et 72"

Épandeurs sel et sable
8 modèles disponibles

340, rue Taché, Saint-Pascal, QC G0L 3Y0
Sans frais: 1-888-666-7626
Tel.: (418) 492-2712 • Fax: (418) 492-9363



Agenda

INTERROUTE&VILLE

26 octobre au 28 octobre 2010
Metz, France

Hardscape 2010

28 octobre au 30 octobre 2010
Louisville, KY États-Unis

Bridge Construction Europe

3 novembre au 5 novembre 2010
Varsovie, Pologne

INFRAASSETS2010 - Exhibition on Infrastructure Asset Management

9 novembre au 11 novembre 2010
Kuala Lumpur, Malaisie

Congrès INFRA 2010

15 novembre au 17 novembre 2010
Montréal, QC Canada

Expo-FIHOO

17 novembre au 19 novembre 2010
Saint-Hyacinthe, QC Canada

BRIDGELIFE 2010

18 novembre et 19 novembre 2010
Ottawa, ON Canada

bauma China 2010

23 novembre au 26 novembre 2010
Shanghai, Chine

Power-Gen International

14 décembre au 16 décembre 2010
Orlando, FL États-Unis

CONGRESS 2011

11 janvier au 13 janvier 2011
Toronto, ON Canada

World of Concrete 2011

17 janvier au 21 janvier 2011
Las Vegas, NV États-Unis

GEOTHERMA France - Salon des Professionnels de la Géothermie

20 janvier et 21 janvier 2011
Paris, France

bC India International Trade Fair

8 février au 11 février 2011
Mumbai, Inde

The Rental Show

27 février au 2 mars 2011
Las Vegas, NV États-Unis

National Heavy Equipment Show

3 mars et 4 mars 2011
Toronto, ON Canada

CONEXPO-CON/AGG & IFPE

22 mars au 26 mars 2011
Las Vegas, NV États-Unis

INTERMAT Middle East

28 mars au 30 mars 2011
Abu Dhabi, Emirats arabes unis

Journée Expo-Bitume, salon d'équipements en construction routière

31 mars 2011
Saint-Hyacinthe, QC Canada

The Brazil Road Expo

4 avril au 6 avril 2011
Sao Paulo, Brésil

SMOPYC 2011

5 avril au 9 avril 2011
Zaragosse, Espagne

ICUEE - The International Construction & Utility Exposition

4 octobre au 6 octobre 2011
Louisville, KY États-Unis

WaterSmart Innovations Conference and Exposition

5 octobre au 7 octobre 2011
Las Vegas, NV États-Unis

INTERMAT

16 avril au 21 avril 2012
Paris, France

DEMO International® 2012

20 septembre au 22 septembre 2012
Saint-Raymond, QC Canada

Bauma 2013

15 avril au 21 avril 2013
Munich, Allemagne

Bauma
China 2010

The
RENTAL
SHOW

NATIONAL
HEAVY EQUIPMENT SHOW

CONEXPO-CON/AGG
2011

SMOPYC
2011

ICUEE

Bauma



RECONSTRUIRE VOTRE PENSÉE



22-26 MARS
LAS VÉGAS, ÉTATS-UNIS

Inscrivez-vous maintenant au salon CONEXPO-CON/AGG 2011, le salon du bâtiment le plus riche en informations sur la construction. Approchez-vous et comparez les derniers équipements, technologies et stratégies de rentabilité. Voyez comment le secteur du bâtiment est devenu respectueux de l'environnement, plus sûr et plus efficace. Soyez là pour faire connaissance avec les dernières innovations et profitez des attractions de Las Vegas!

Visiter www.conexpoconagg.com/intl pour en savoir plus sur la façon de s'inscrire.



CONEXPO-CON/AGG 2011
est co-localisé avec :



LARUE

Le choix des professionnels pour l'équipement spécialisé



Paveuse LeeBoy 8515

DISTRIBUTEUR DES PRODUITS

LeeBoyPOUR LE QUÉBEC,
LES PROVINCES
MARITIMES ET
L'ONTARIO

Chez J.A. Larue Inc., vous trouverez une vaste gamme de machinerie spécialisée pour la construction ou l'entretien des routes.

Une nouvelle dimension au jeu de la location

La nature propre à la machinerie spécialisée de **LeeBoy** ajoute une nouvelle dimension à la location conventionnelle d'outillage.

En effet, **LeeBoy** vous fait bénéficier du support technique offert par son distributeur autorisé **LeeBoy** et **LeeBoy**, J.A. Larue Inc.

En louant chez J.A. Larue, vous n'aurez pas de surprise – vous aurez le bon équipement sur le chantier quand vous en aurez besoin et vous en saurez le coût avant que l'équipement arrive sur le chantier.



Paveuse LeeBoy 8816B



Epandeur à colasse Rosco Maximizer III

Trois modèles disponibles...
de 50 à 130HP

Niveleuses LeeBoy 685, 705 et 785

LARUE

Venez nous rencontrer à un de ces événements...

**1-877-658-3013**QUÉBEC (Siège Social)
660 rue Larue, QuébecMONTRÉAL
4845 rue Duro, MontréalLAVAL
3401 rue Michel, LavalMONCTON
485 Victoria Dr, MonctonTORONTO
3328 American Dr, Mississauga

**NOUVEAU
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF
POUR LE QUÉBEC
ET L'ONTARIO!**

**DYNAPAC**

Part of the Atlas Copco Group

service d'urgence-pièces 24/7 • www.jalarue.com